



**JAMES H. HEAL**  
& COMPANY LIMITED

***TruBurst<sup>2</sup>***

Intelligent Bursting  
Strength Tester

# OPERATOR'S GUIDE

NUMERI DI SERIE DELLA COPERTURA

810/07/1005 in avanti

e

801/07/1005 in avanti

James H. Heal & Co. Ltd  
Halifax, England.

Pubblicazione 293-810\$C  
©James H Heal & Co Ltd 2007



Pubblicato vicino:

JAMES H.HEAL& CO LTD.  
RICHMOND WORKS  
HALIFAX  
WEST YORKSHIRE  
HX3 6EP  
ENGLAND

TELEFONO +44 (0) 1422 366355

FACSIMILE +44 (0) 1422 352440

Email [info@james-heal.co.uk](mailto:info@james-heal.co.uk)

Internet <http://www.james-heal.co.uk>

# INDICE

<u>1. INTRODUZIONE</u>	<u>6</u>
<u>1.1. Campioni</u>	<u>7</u>
<u>2. INSTALLAZIONE</u>	<u>8</u>
<u>2.1. Sanità e sicurezza</u>	<u>8</u>
<u>2.2. Disimballaggio dei</u>	<u>9</u>
<u>2.3. Identificazione delle parti</u>	<u>10</u>
<u>2.4. Disimballaggio della lista di controllo</u>	<u>12</u>
<u>2.5. Accessori e materiali di consumo facoltativi</u>	<u>13</u>
<u>3. OTTENERE</u>	<u>14 INIZIATI</u>
<u>3.1. Collegandosi ai servizi</u>	<u>14</u>
<u>3.2. Collegandosi ad elettrico fornisce</u>	<u>14</u>
<u>3.3. Collegandosi all'aria compressa fornisce</u>	<u>14</u>
<u>3.4. Lo strumento ha installato</u>	<u>16</u>
<u>3.5. Area campione cambiante</u>	<u>17</u>
<u>3.6. Registrazione della pressione</u>	<u>21 del morsetto</u>
<u>4. CURA E MANUTENZIONE</u>	<u>22</u>
<u>4.1. Controlli quotidiani</u>	<u>22</u>
<u>4.2. Controlli</u>	<u>23 dell'annuale</u>
<u>4.3. Servizio clienti</u>	<u>23</u>
<u>5. SCHERMO ATTIVABILE AL TATTO</u>	<u>24</u>
<u>6. MENU PRINCIPALE</u>	<u>25</u>
<u>7. EFFETTUAZIONE DELLE PROVE: SCOPPIO</u>	<u>26</u>
<u>8. EFFETTUARE LE PROVE: COMPOSTO CICLICO</u>	<u>29</u>
<u>9. OPZIONI 2 -</u>	<u>32</u>
<u>SELEZIONARE I</u>	<u>32 STANDARD</u>
<u>10. PUBBLICAZIONE DEI</u>	<u>34 STANDARD</u>
<u>11. OPZIONE 3 - LISTA</u>	<u>38 DEI MATERIALI DI CONSUMO</u>
<u>12. OPZIONI 4 -</u>	<u>39</u>
<u>IL SISTEMA HA INSTALLATO</u>	<u>39</u>
<u>13. OPZIONI 5 -</u>	<u>40</u>
<u>DATI</u>	<u>40 DELLA MACCHINA</u>
<u>14. DATI</u>	<u>41 DI TRUBURST<sup>2</sup></u>
<u>REGISTRATORE AUTOMATICO</u>	<u>41</u>
<u>15. ANALISI GUASTI</u>	<u>dei 44</u>
<u>16. 45</u>	<u>ELETTRICI</u>
<u>CABLAGGIO</u>	<u>dei 45</u>
<u>17. SICUREZZA DI PRODOTTO</u>	<u>46</u>
<u>18. DATI TECNICI</u>	<u>47</u>

# 1. INTRODUZIONE

**T** premier Textile Testing Equipment Company James H. Heal del World ha promosso la resistenza di scoppio nella lega prima della prova della tessile con l'introduzione di TruBurst<sup>2</sup>- il **tester intelligente di resistenza di scoppio**. Lo strumento completamente pneumatico supera confortevolmente i requisiti impegnativi di ultimo ISO13938-2 standard e campioni rinomati dell'azienda dei propri di qualità e della prestazione.

La flessibilità inerente di *TruBurst<sup>2</sup>* permette alla prova di una gamma vasta dei materiali dalle industrie della tessile, del nonwoven, della carta, del cartone e di plastica. HA GUARITO ispirato, il gruppo addetto alla progettazione multi-talented ha unito il controllo digitale del microprocessore all'ultima tecnologia di disegno per realizzare una larghezza straordinaria delle caratteristiche creative ed innovatrici.

*TruBurst<sup>2</sup>* è disponibile in due (2) modelli differenti:

Modellare 810 *TruBurst<sup>2</sup>* capaci delle pressioni fino alla barra 10

Modellare 801 *TruBurst<sup>2</sup>* capace delle pressioni fino a 1 barra, adatto a materiali più fini

Entrambi i modelli sono tester intelligenti di resistenza di scoppio con lo sviluppo dell'analisi statistica completa a tutto lo stampatore tramite PC collegato di Windows 98 /ME/NT/XP/Vista/7. Il collegamento ad un PC inoltre permette all'immagazzinaggio delle relazioni sull'esperimento e dell'entrata di tastiera dei parametri del testo. L'applicazione del *registratore automatico di dati TruBurst<sup>2</sup>* attualmente offre una scelta di cinque (5) lingue. In più, la prova ciclica è disponibile - ideale come attrezzo di ricerca per verificare i materiali che esibiscono un alto livello di elasticità. Ciò permette agli esemplari di essere ciclata ripetutamente ad una pressione o ad una distensione (altezza). Ogni ciclo è registrato automaticamente e un'analisi statistica dei risultati è disponibile.

## 1.1. Campioni

Il *TruBurst<sup>2</sup>* risponde alle seguenti norme:

- ISO13938-2: 1999 (tessile)
- ASTM D3786-06 (tessile)
- Metodo NEXT 22a (tessile) della prova
- Woolmark TM 29: 2000 (tessile)
- ISO2758: 2003 (carta)
- EDANA 80.3-99 (Nonwoven)

Oltre che questi campioni *TruBurst<sup>2</sup>* inoltre ha:

- Estensione e recupero (metodo ciclico)
- Prova veloce di affaticamento (metodo ciclico)

Questi sono stati definiti per permettere al riciclaggio ripetuto ad una pressione o ad una distensione.

*TruBurst<sup>2</sup>* inoltre offre la funzione affinché l'utente configuri un campione alla loro propria specifica.

## 2. INSTALLAZIONE

### 2.1. Sanità e sicurezza

- 2.1.1. Lo strumento pesa approssimativamente 57kg. Di conseguenza, non tentare di spostare l'unità senza assistenza da un collega o da un apparecchio di sollevamento adatto.
- 2.1.2. *TruBurst<sup>2</sup>* aderisce alle regolazioni del CE completamente, vede la parte 7 per i particolari.
- 2.1.3. *Il TruBurst<sup>2</sup>* specificamente è stato progettato con sanità e sicurezza dell'operatore in mente. Questo strumento assicura il minimo dello sforzo e dell'affaticamento dell'operatore.



*TruBurst<sup>2</sup>* utilizza l'aria compressa. L'aria compressa è potenzialmente pericolosa se abusata di. Seguire con attenzione la guida di riferimento dell'installazione quando collegano *TruBurst<sup>2</sup>* alla dotazione d'aria. Se *TruBurst<sup>2</sup>* sia fornito con il compressore ad alta pressione facoltativo, inoltre riferir al manuale separato dell'utente fornito con il compressore.

**Non usare alcuni gas appiattiti tranne l'aria compressa.**

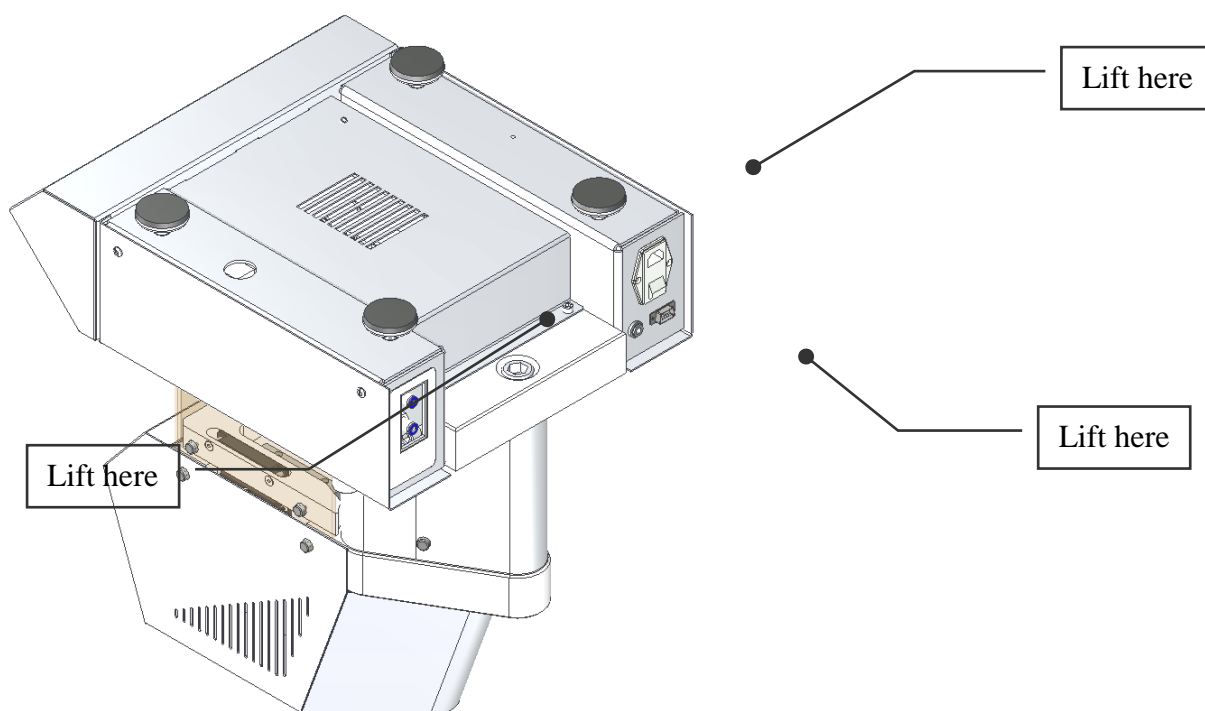
**Non usare l'ossigeno, l'azoto, l'argon, l'elio, l'idrogeno, l'acetilene, il propano o il butano.**

**Non applicare mai l'aria compressa alla superficie del corpo umano.**

- 2.1.4. Non alterare mai la protezione collegata di sicurezza o il tentativo di usare *TruBurst<sup>2</sup>* senza la sicurezza custodice sul posto. Alterando la protezione di sicurezza esporrà l'operatore al rischio serio dalla ferita.
- 2.1.5. Accertar che la macchina sia isolata dal rifornimento elettrico e sia staccata dal rifornimento dell'aria compressa prima dell'eliminazione dei c'è ne coperture. Accertar che tutta la pressione d'aria residua sia stata liberata dalla macchina.
- 2.1.6. I fusibili con la valutazione corretta di amperaggio devono essere utilizzati.
- 2.1.7. Non usare mai *TruBurst<sup>2</sup>* per qualche cosa tranne che cosa è progettato per.
- 2.1.8. Per cura e manutenzione le richieste soddisfanno si riferiscono alla parte 4 di questa guida.

## 2.2. Disimballaggio

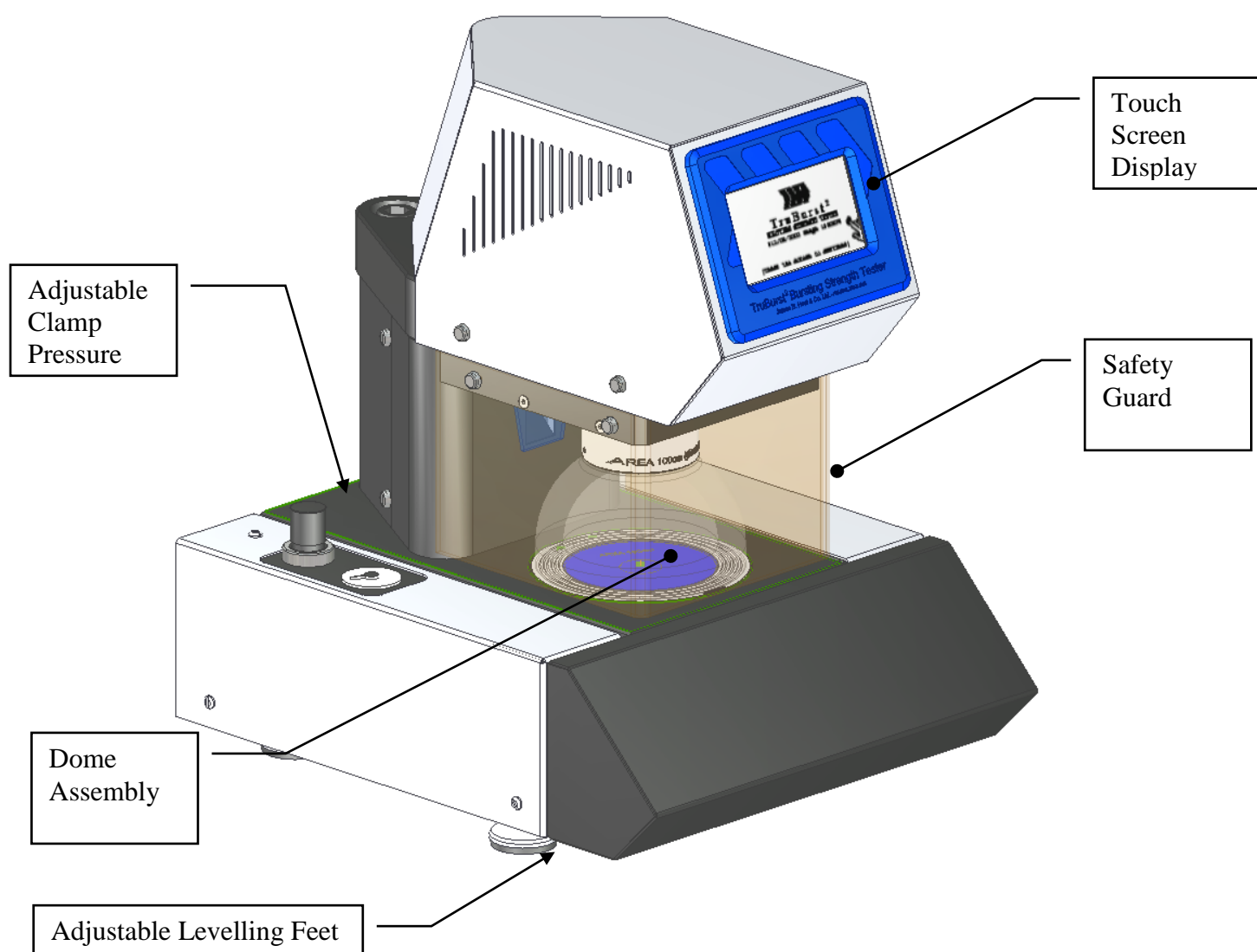
- 2.2.1. *TruBurst<sup>2</sup>* è una macchina pesante. Utilizzare un carrello elevatore a forcale o un carrello idraulico della pompa-in su per spostare la cassa da imballaggio vicino come possibile verso la posizione finale. Se *TruBurst<sup>2</sup>* deve essere disposto su una tabella o su un basamento, accertar che sia livello, scuderia e di una costruzione robusta.
- 2.2.2. Rimuovere le graffette da ogni angolo del coperchio di caso e rimuovere il coperchio.
- 2.2.3. Rimuovere con attenzione l'imballaggio ed il soddisfare dalla parte superiore del caso. **Si noti che tutti gli accessori ordinati con lo strumento sono imballati in questa sezione superiore.**
- 2.2.4. Piegare ogni lato superiore del caso esternamente.
- 2.2.5. Rimuovere con attenzione l'imballaggio intorno allo strumento.
- 2.2.6. Alzare molto con attenzione lo strumento dal relativo caso e disporrlo su una superficie piana costante. Per evit diare danneggiare *TruBurst<sup>2</sup>*, alzare lo strumento sotto dalla base, vicino ai piedi.



**Figura 1: Punti di sollevamento (indicati invertito per l'illustrazione soltanto)**

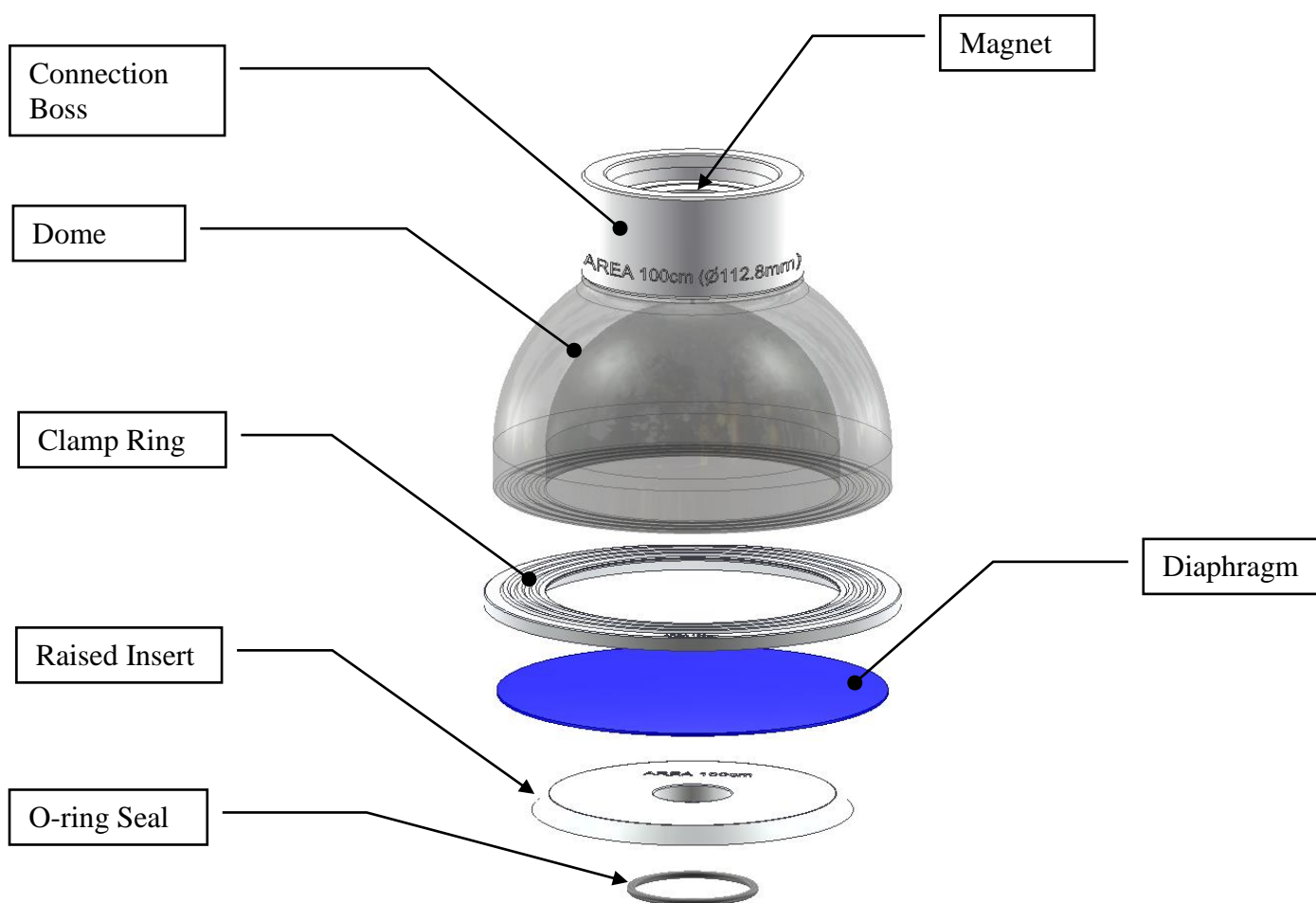
- 2.2.7. Non avere alcun materiale da imballaggio fino a tutto lo standard e gli accessori facoltativi sono rappresentati. Se ci sono delle discrepanze, metter in contatto con prego immediatamente il vostro fornitore.

## 2.3. Identificazione delle parti



*Figura 2: TruBurst² - identificazione delle parti principali*





**Figura 3: Assembla della cupola**

## 2.4. Disimballaggio della lista di controllo

- 2.4.1. Controllare prego il piatto di numero di serie della macchina corrisponde alla vostra nota di consegna per confermare la macchina di modello corretta è stato fornito. Il piatto di numero di serie può essere trovato sulla copertura dell'acciaio inossidabile, osservante dalla fonte della macchina. Si veda figura 1.

<i>Immagazzinar e il codice</i>	<b>TruBurst<sup>2</sup> standard - Modelli 810 - 10 barra 85-264V 50-60Hz</b>	<i>Qty</i>
905-504	TruBurst <sup>2</sup> standard - Modello 810	1
777-133	Diaframmi di rinforzo (1mm) per pacchetto (10)	1

<i>Codice di riserva</i>	<b>TruBurst<sup>2</sup> avanzati - Barra 85-264V 50-60Hz dei modelli 801 - 1</b>	<i>Qty</i>
905--506	TruBurst <sup>2</sup> avanzati - Modello 801	1
777-150	Diaframmi di pressione bassa (0.2mm) per pacchetto (10)	1

<i>Codice di riserva</i>	<i>Accessori standard</i>	<i>Qty</i>
142-304	Cavo delle condutture	1
160-448	Interruttore a pedale	1
327-253	Tubo di nylon blu flessibile (2 m)	1
794-819	Adattatore pneumatico per gli Stati Uniti	1
293-810	Guida dell'operatore	1
794-734	CD di registrazione di dati	1
154-128	Cavo di interfaccia del calcolatore	1
154-126	Cavo di interfaccia dello stampatore	1

## 2.5. Accessori e materiali di consumo facoltativi

<i>Codice di riserva</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Qty</i>
202-810	Certificato di UKAS della calibratura	1
794-685	7.8 Assemblea della cupola di cm <sup>2</sup>	1
794-684	7.3 Assemblea della cupola di cm <sup>2</sup>	1
794-683	10 Assemblea della cupola di cm <sup>2</sup>	1
794-682	50 Assemblea della cupola di cm <sup>2</sup>	1
794-681	100 Assemblea della cupola di cm <sup>2</sup>	1
794-685	7.8 Assemblea della cupola di cm <sup>2</sup>	1
777-133	Diaframmi di rinforzo (1mm) - per pacchetto (10)	1
777-135	Diaframmi di rinforzo (1.5mm) - per pacchetto (10)	1
777-150	Diaframmi di pressione bassa (0.15 -0.20mm) per pacchetto (10)	1
783-240	Compressore (1,000 kPa) 230V 50Hz	1
783-241	Compressore (1,000 kPa) 110V 60Hz	1
550-365	7.8 anello del morsetto di cm <sup>2</sup>	1
550-370	7.8 disco alzato di cm <sup>2</sup>	1
550-364	7.3 anello del morsetto di cm <sup>2</sup>	1
550-369	7.3 disco alzato di cm <sup>2</sup>	1
550-163	10 anello del morsetto di cm <sup>2</sup>	1
550-168	10 disco alzato di cm <sup>2</sup>	1
550-362	anello del morsetto <sup>2</sup> di 50cm	1
550-367	disco alzato <sup>2</sup> di 50cm	1
550-361	100 anello del morsetto di cm <sup>2</sup>	1
550-366	100 disco alzato di cm <sup>2</sup>	1
parti di ricambio	L'anno risparmia il corredo	1
	<i>Contenere:</i>	
356-399	Giunto circolare	3
390-241	Filtro dell'aria	1
390-244	Valvola molla/del solenoide	1
390-245	Elettrovalvola a solenoide	1
390-207	Silenziatore dello scarico	1
130-207	Fusibile 1A	2

# 3. OTTENERE INIZIATO

## 3.1. Collegandosi ai servizi

- 3.1.1. Levar in piedi la macchina su una ditta, su una tabella livellata o su una superficie.

## 3.2. Collegandosi al rifornimento elettrico

- 3.2.1. La macchina è fissata per condutture universali immesse: CA di monofase 90-264V 50-60 hertz. *TruBurst<sup>2</sup>* registrerà automaticamente per ottenere le tensioni di cui sopra.
- 3.2.2. Controllare i particolari sull'etichetta adiacente alla presa del cavo delle condutture.
- 3.2.3. Collegare la macchina al rifornimento elettrico corretto che per mezzo delle condutture conducono fornito.
- 3.2.4. La valutazione di potere per *TruBurst<sup>2</sup>* (a parte la stampatrice ed il PC) è di 40 watt.

## 3.3. Collegandosi al rifornimento dell'aria compressa

### **Requisiti dell'aria compressa *TruBurst<sup>2</sup>*:**

- 3.3.1. Il consumo dell'aria varierà secondo il tipo e la frequenza di prova che sono effettuati.

### **Rifornimento dell'aria compressa “della fabbrica,,:**

- 3.3.2. Il seguente rifornimento dell'aria compressa è suggerito per la prova continua normale in conformità con ISO13938-2:

Consegna      33 litri/minuto  
di aria  
libera:  
Pressione      10 barra (145psi) regolata  
massima:  
Pressione      barra 6  
minima:  
Filtrazione:    (assoluto) 5 micron o migliorano per rimuovere le particelle,  
il petrolio e l'umidità eccedenti.

La capienza di *TruBurst<sup>2</sup>* sarà limitata alla pressione del rifornimento dell'aria compressa.

- 3.3.3. *TruBurst<sup>2</sup>* is misura con la filtrazione a bordo. Tuttavia, un rifornimento molto contaminato dell'aria compressa (non filtrato) provocherà il bloccaggio iniziale dell'elemento filtrante a bordo.

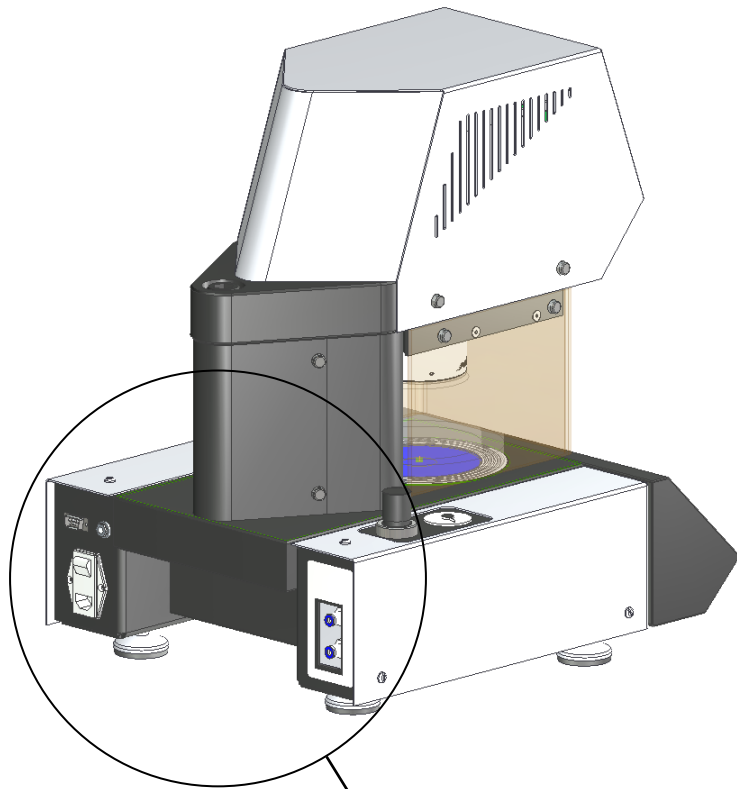
### **Compressore d'aria facoltativo di JHH:**

3.3.4. Il compressore facoltativo è fornito con un filtro e un regolatore misura come campione. Il compressore ha consegna di aria sufficiente per la prova normale in conformità con ISO13938-2 con un ciclo di dovere di 50%. Ciò è equivalente ad uno ha scoppio ogni 60 secondi per uso continuo.

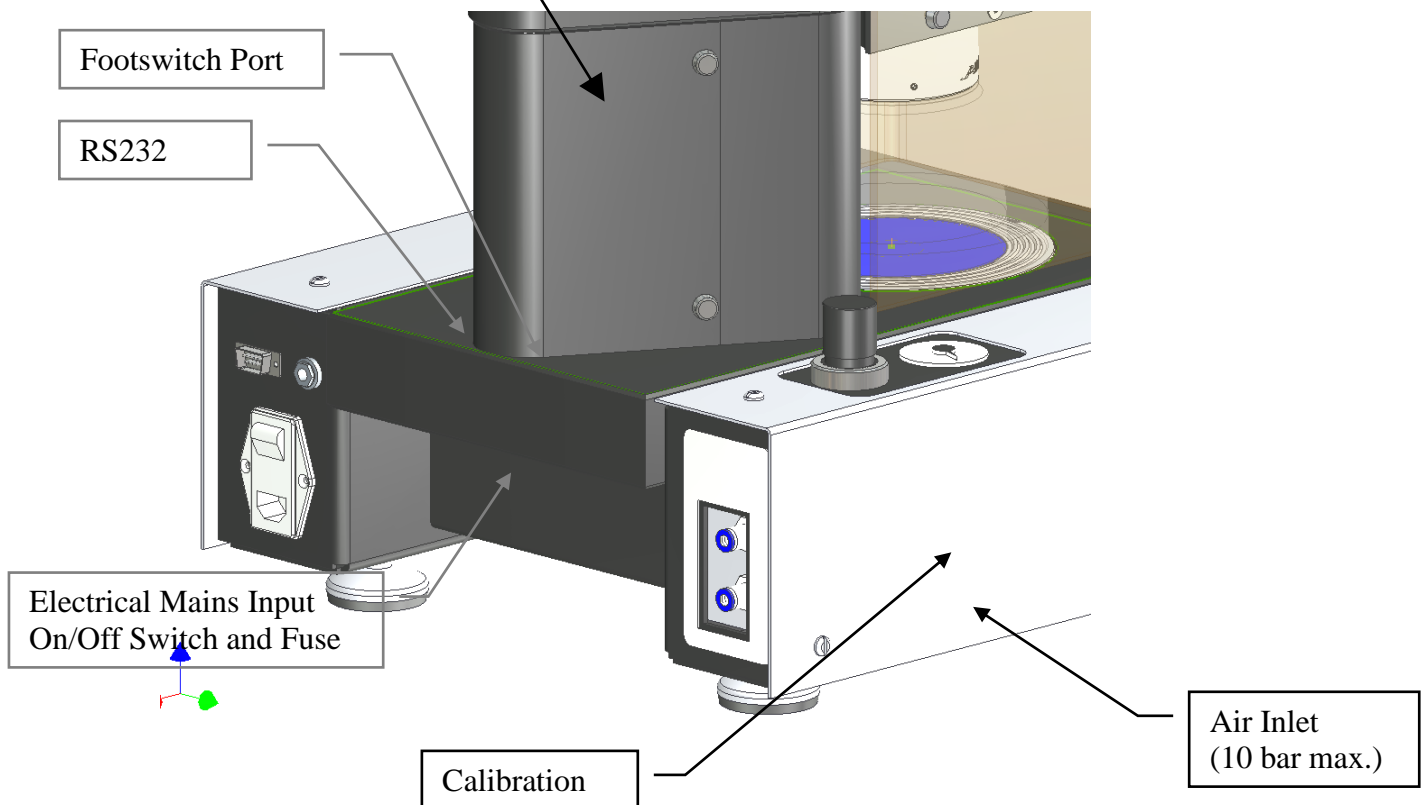
### **Prova ciclica:**

- 3.3.5. Funzione di *TruBurst<sup>2</sup> has* per effettuare prova ciclica. La pressione dell'obiettivo, la durata della prova e la frequenza interesseranno drammaticamente il consumo dell'aria compressa. Il rifornimento dell'aria compressa dovrebbe essere graduato per rispondere alle esigenze di prova. Metter in contatto con prego James che il H. garantisce per consiglio.
- 3.3.6. Il rifornimento dell'aria compressa dovrebbe essere regolato ad un massimo delle 10 barre.
- 3.3.7. La lubrificazione dell'olio del rifornimento dell'aria compressa della fabbrica non è richiesta né non suggerita.
- 3.3.8. *TruBurst<sup>2</sup>* è fornito con una lunghezza di 2m del tubo flessibile del nylon di 6mm per il collegamento ad un rifornimento adatto dell'aria compressa. Usando con un tubo più lungo non è suggerito, con conseguente inefficienza della dotazione d'aria.
- 3.3.9. Accertare tutta l'apparecchiatura utilizzata per il collegamento, compreso i tubi ed i montaggi hanno una pressione di esercizio sicura maggior di quella del rifornimento dell'aria compressa.
- 3.3.10. Se il compressore facoltativo sia comprato, accertar che il compressore sia situato in una zona well-ventilated con una fonte pulita di aria. Riferir al manuale del compressore per i particolari dell'installazione ed il programma di manutenzione completi.
- 3.3.11. AVVERTIMENTO - non tentare di disinserire alcun tubo pneumatico senza in primo luogo espellere l'aria eccedente ripetutamente deprimendo il morsetto/unclamp il tasto.
- 3.3.12. Per rimuovere il tubo dell'aria compressa dalla parte posteriore dello strumento, completamente diminuire l'anello di blocco sul montaggio pneumatico verso lo strumento mentre simultaneamente ritirano il tubo. **NON FORZARE IL TUBO.**

### 3.4. Fornire la messa a punto



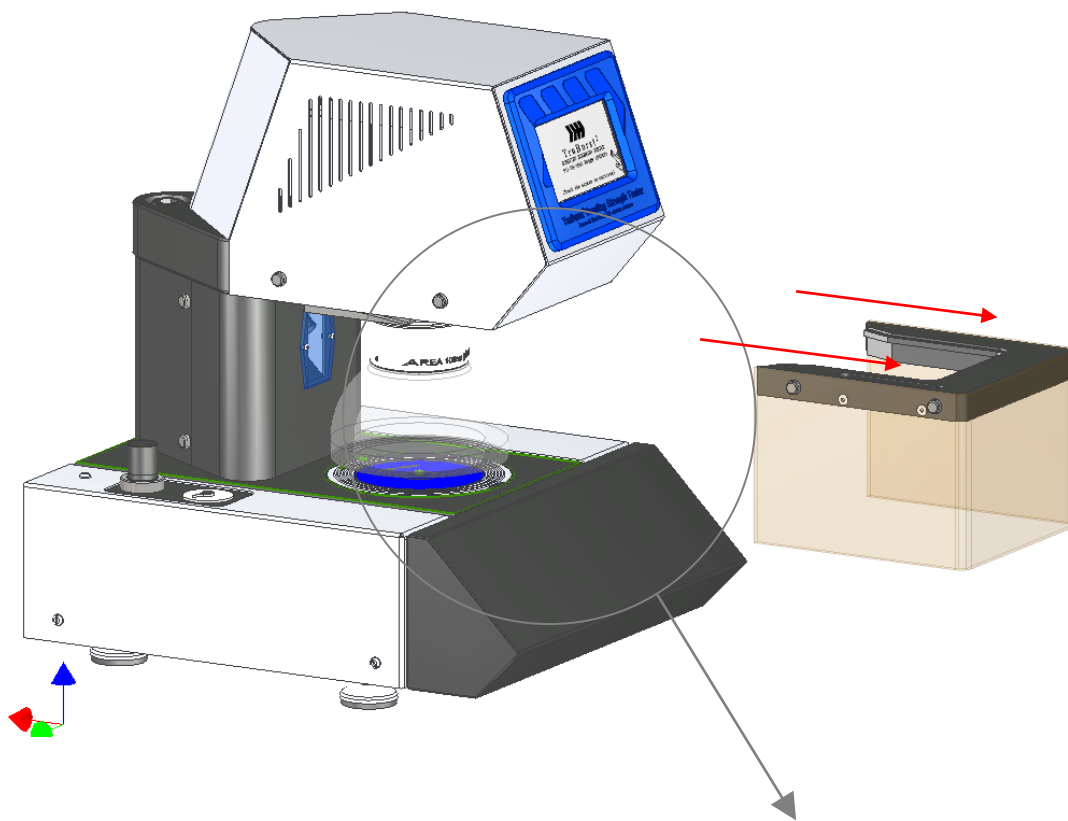
*Figura 4: Messa a punto dello strumento*



- 3.4.1. Commutare *TruBurst<sup>2</sup> sul* per mezzo dell'interruttore alla parte posteriore della macchina. Permettere che la macchina riscaldi per 5 minuti prima dell'inizio della prova.

### 3.5. Area campione cambiante

- 3.5.1. Nota: non è necessario da spengere la macchina alle aree campione del cambiamento. Per quanto riguarda
- 3.5.2. *Figura 5*, accertar che la macchina sia (aprir) nella posizione unclamped con tutti gli esemplari rimossi.
- 3.5.3. Rimuovere la protezione di plastica trasparente di sicurezza. La protezione è rimossa il più bene levandosi in piedi davanti a *TruBurst<sup>2</sup>* e tirando la protezione in un senso orizzontale, a partire dallo strumento. La forza ragionevole può essere richiesta per disinnestare la protezione. La macchina non funzionerà ed è sicura con la protezione rimossa.
- 3.5.4. Rimuovere la cupola dall'estremità del pistone del morsetto con attenzione tirando verticalmente verso il basso. La cupola è giudicata sicura con forza magnetica. Disporre la cupola dove non può rotolare ed essere danneggiata.

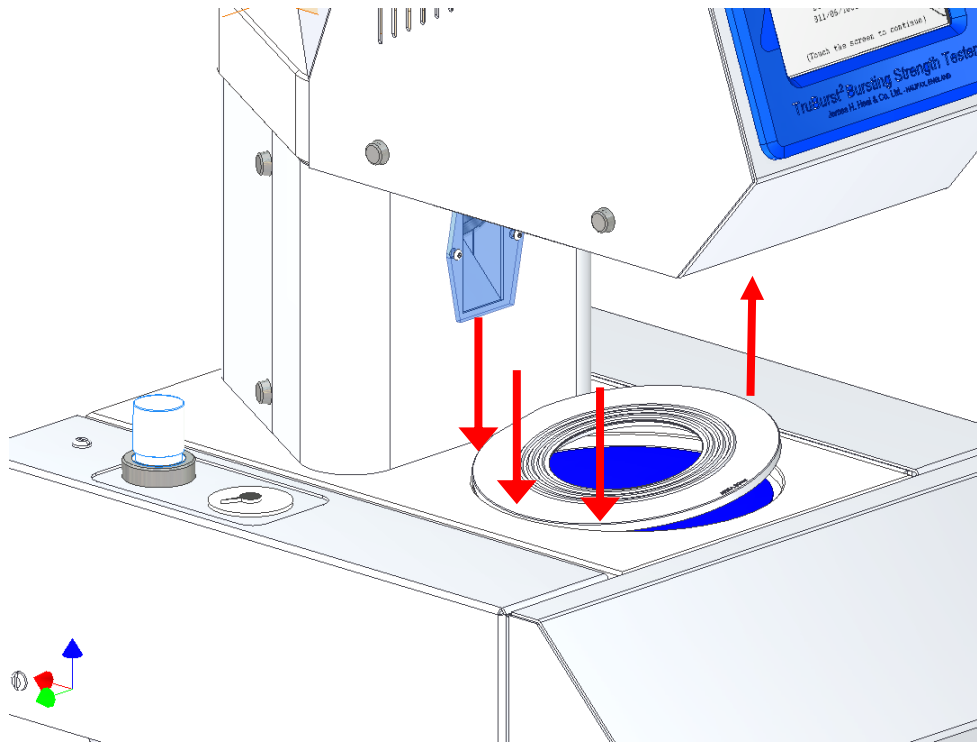


*Figura 5: Eliminazione la protezione protettiva e dell'assemblea della cupola*



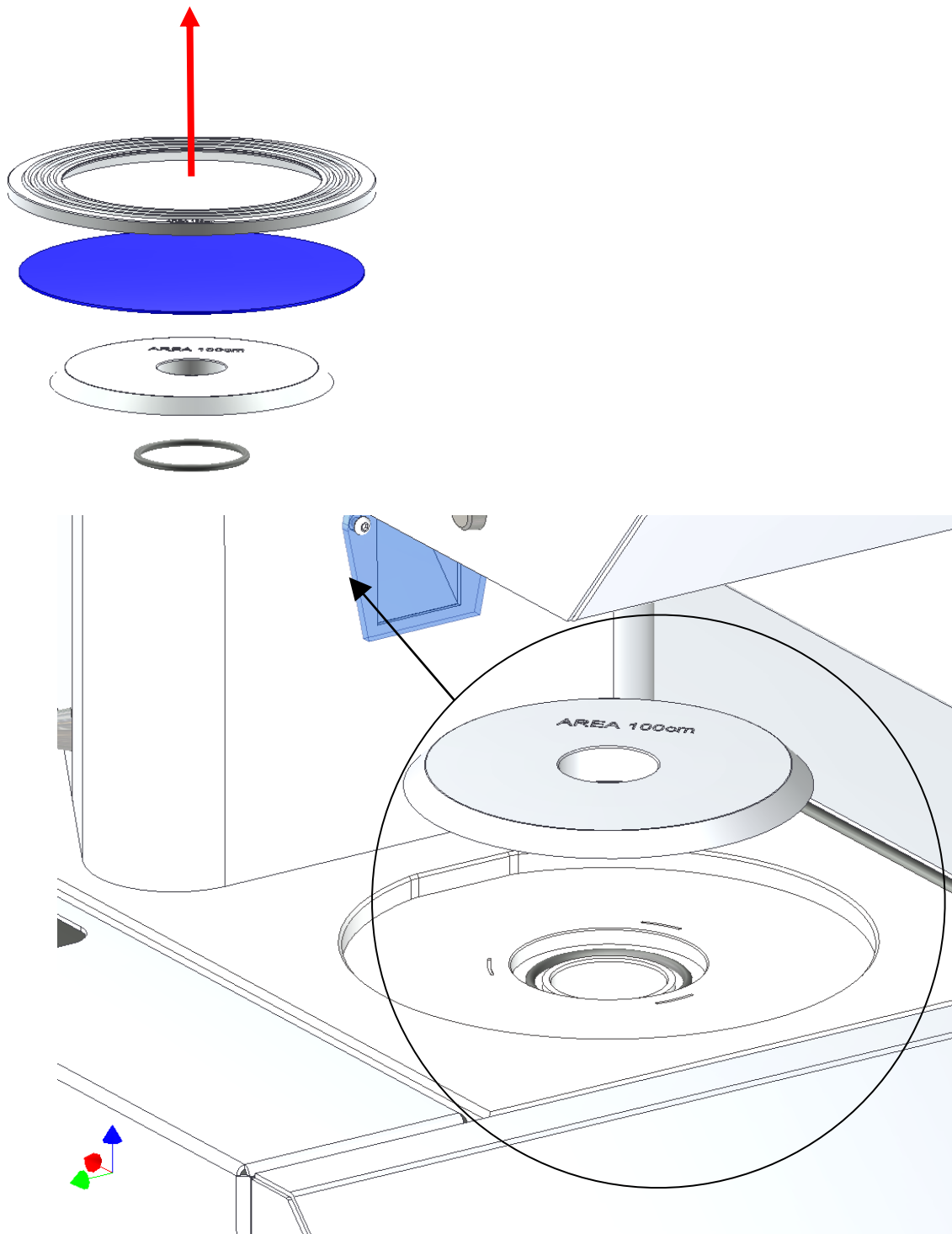


- 3.5.5. Con la cupola rimossa, l'anello del morsetto dell'acciaio inossidabile può essere rimosso premendo con il vostro pollice sulla superficie superiore vicino al bordo esterno. L'anello del morsetto alzerà in su al bordo opposto.
- 3.5.6. Rimuovere il diaframma blu e sostituire se nocivo o portato. Il codice di riserva per la riordinazione è contrassegnato sul diaframma. Vedere alternativamente gli accessori elencare o il menu dei materiali di consumo.



**Figura 6: Eliminazione dell'anello del morsetto**

3.5.7. Rimuovere l'inserto alzato tirando verticalmente verso l'alto. Accertare i resti di gomma della guarnizione del giunto circolare messi nella scanalatura. Sostituire se nocivo.



**Figura 7: Eliminazione dell'inserto alzato**

- 3.5.8. Sostituire l'inserito alzato con l'area campione voluta. Nota: l'area campione ed il diametro è contrassegnata su ogni divisorio.
- 3.5.9. Porre il diaframma di gomma centralmente sopra l'inserito alzato. **Nota:** È consigliabile non usare lo stesso diaframma per le aree campione differenti.
- 3.5.10. Sostituire l'anello del morsetto sopra la parte superiore del diaframma, individuante nell'alloggiamento del diaframma. **Nota:** l'anello del morsetto ha un vantaggio piano. Ciò è una caratteristica di antirotazione e deve essere allineata con il profilo dell'alloggiamento del diaframma.
- 3.5.11. Montare la cupola sull'estremità del pistone del morsetto. La cupola è tenuta sul posto con forza magnetica.
- 3.5.12. Sostituire la protezione di sicurezza sulle rotaie di guida. Accertar che la protezione sia completamente domestica e le linguette sono agganciate. “Un clunk,, dovrebbe essere sentito quando la protezione è agganciata.



- 3.5.13. Prima della continuazione verificarla è necessaria da cambiare le regolazioni del menu per la nuova area campione. Selezionare la definizione standard, vedere la parte 9 paginare 32 e selezionare la nuova area campione. Uscire il menu e cominciare la prova.

*Suggeriscono tutte le componenti sono segnate con l'area campione di cm2 e diametro corrispondente in millimetro.*

### 3.6.Registrazione della pressione del morsetto

- 3.6.1. *TruBurst<sup>2</sup>* ha il potenziale di sviluppare una forza voluminosa del morsetto (approssimativamente 1.3 tonnellate) che può essere inadatta per i tessuti fragili di prova. L'eccessiva forza del morsetto può causare il guasto prematuro dell'esemplare vicino all'anello del morsetto. La forza del morsetto può essere variata per essere adatto ad un esemplare particolare.
- 3.6.2. Per ridurre la forza del morsetto girare la manopola del regolatore di pressione in senso antiorario. La pressione corrispondente è visualizzata sul manometro adiacente. Per aumentare la forza del morsetto, girare la manopola in senso orario. La riduzione della pressione del morsetto inferiore alla barra 3 non può essere sufficiente per fare funzionare il morsetto. Un certo esperimento può essere necessario da ottenere una regolazione ottimale di pressione per un esemplare dato materiale.

*La pressione del morsetto di **suggerimento** può essere registrata e stampata sui risultati della prova per ripetibilità*

## 4. CAREE MANUTENZIONE

*TruBurst<sup>2</sup>* è stato progettato usando i materiali e le componenti specialmente selezionati per accertarsi liberamente del funzionamento di manutenzione per i lunghi periodi di tempo. Anche se *TruBurst<sup>2</sup>* è quasi manutenzione libera, è suggerito che i seguenti controlli be sono fatti:

### 4.1. Controlli quotidiani

- 4.1.1. Accertar che la macchina sia liberare e libera dalle fibre o dai residui.
- 4.1.2. Le cupole dovrebbero essere pulite con un panno di cotone antiabrasivo e una soluzione insolubile di pulizia.
- 4.1.3. Controllare lo stato del diaframma per vedere se c'è abrasione o eccessiva deformazione. Sostituire se necessario.
- 4.1.4. Controllare l'acetato della protezione e delle cupole. Le cupole lustrate o incrinare/protezione devono essere sostituite per effettuare la sicurezza.
- 4.1.5. Se il compressore ad alta pressione facoltativo sia comprato, riferir alla manuale d'istruzione del compressore per i controlli di manutenzione. Controllare il livello di olio e togliere la condensazione dal bacino idrico dell'aria su una base settimanale.
- 4.1.6. Controllare per vedere se ci sono perdite di aria. Le perdite possono essere sentite solitamente. L'eccessiva elettricità degli sprechi di perdita ed ha potuto indurre il compressore a surriscaldare.
- 4.1.7. *TruBurst<sup>2</sup>* ha un filtro dell'aria integrale di drenaggio automatico che rimuove le particelle e l'umidità. Alcune goccioline dell'acqua possono essere trovate occasionalmente sotto la macchina quando il filtro vuota automaticamente. Ciò è perfettamente normale e tutta l'acqua dovrebbe volatilizzarsi rapidamente.
- 4.1.8. I fusibili sono situati principalmente l'ingresso alla parte posteriore della macchina, vedono *Figura 4* alla pagina 7.

## 4.2. Controlli annuali

- 4.2.1. Controllare lo stato della guarnizione del giunto circolare. Ciò dovrebbe essere tagli della forma libera o l'abrasione, sostituisce se necessario.
- 4.2.2. Controllare la condizione generale delle cupole del perspex. Le cupole dovrebbero essere altamente trasparenti e liberare dalle graffiature o dall'abrasione, sostituire se necessario.
- 4.2.3. Controllare l'acetato della protezione. Una protezione lustrata o nociva **deve** essere sostituita per effettuare la sicurezza.
- 4.2.4. I magneti potenti sono utilizzati delle Assemblee della cupola. Questi magneti possono attrarre le particelle del ferro. Questi possono essere rimossi facilmente usando un nastro adesivo.

## 4.3. Servizio clienti

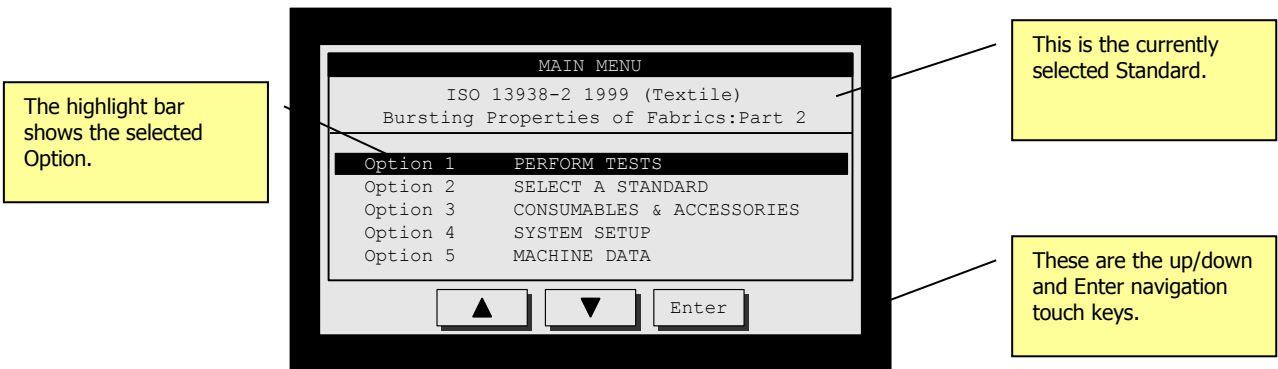
L'assistenza e la calibratura sono in tutto il mondo disponibile - metter in contatto con il nostro reparto di **HEALINK** per ulteriori particolari. **HEALINK** è un programma completamente globale e in tutto il mondo di sostegno. Quando ci comprate la strumentazione, è l'inizio piuttosto che la conclusione di un rapporto. Il nostro scopo è semplice: per fornire precisamente i servizi che dovete effettuare e proteggere il valore del vostro investimento.

In tutte le comunicazioni **vogliate citano il numero di serie della** vostra macchina per esempio, 810/07/1001.

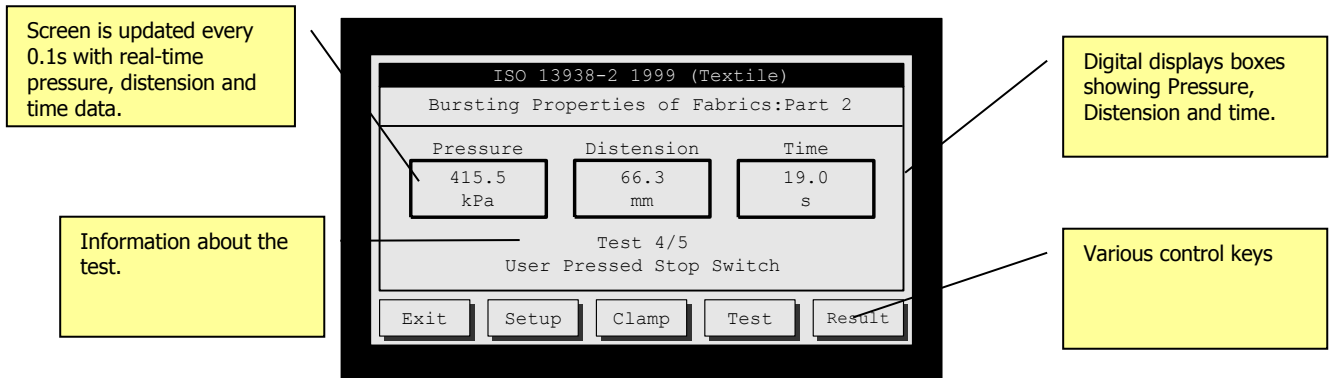
# 5. SCHERMO ATTIVABILE AL TATTO



Schermo di titolo

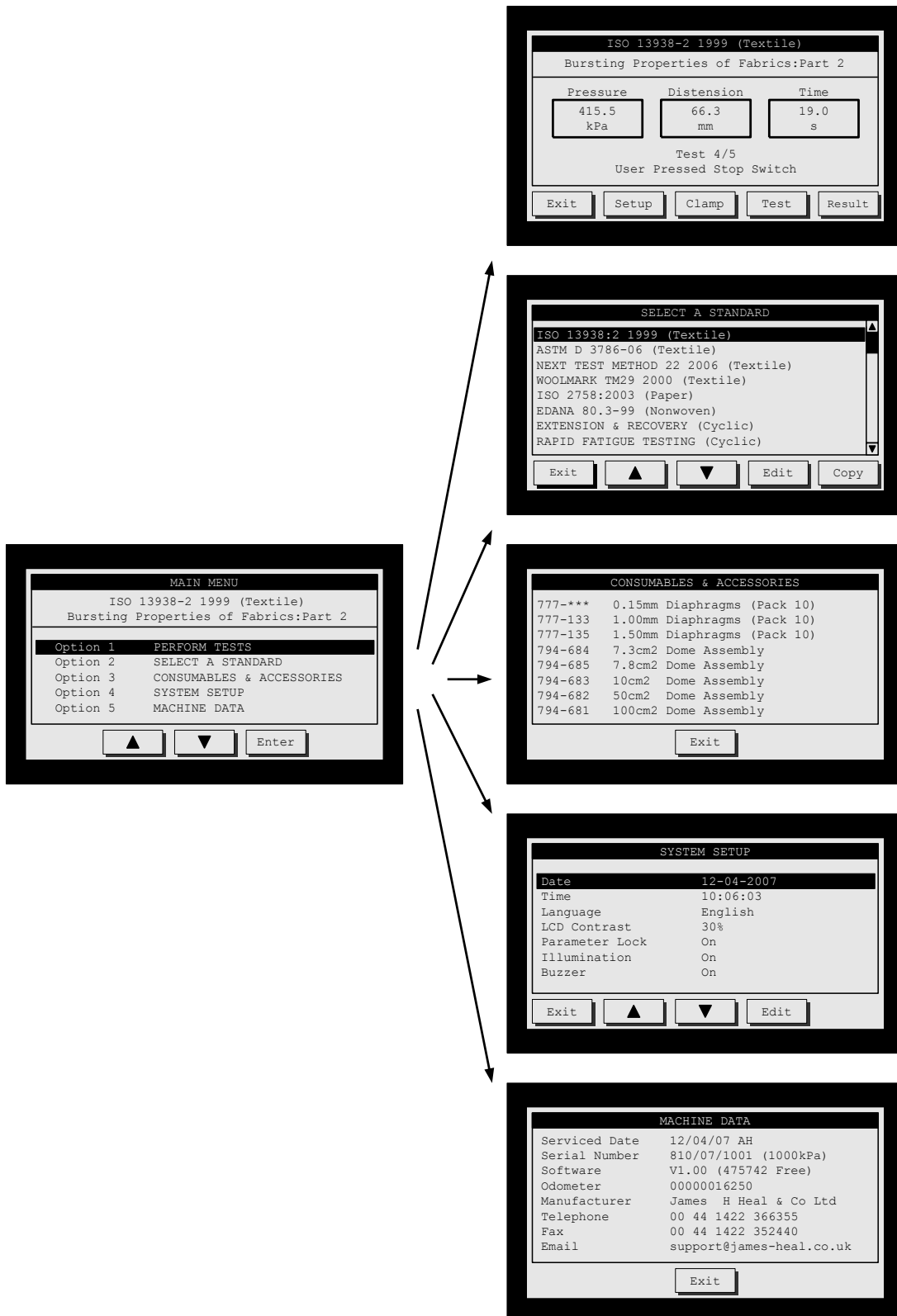


Schermo di menu principale



Collaudare lo schermo

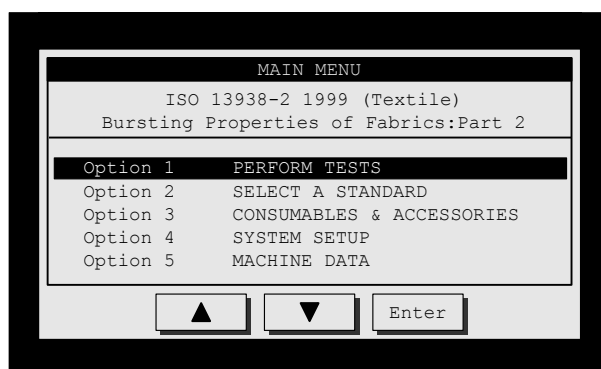
# 6. MAINMENU



# 7. EFFETTUAZIONE DELLE PROVE: SCOPPIO

Questo esempio sta usando ISO 13938-2 un metodo ed i colloqui delle 1999 prove voi through l'effettuazione della prova di scoppio, fare la correzione del diaframma e trasmettendo i risultati ad un PC.

Step 1



## Effettuare le prove

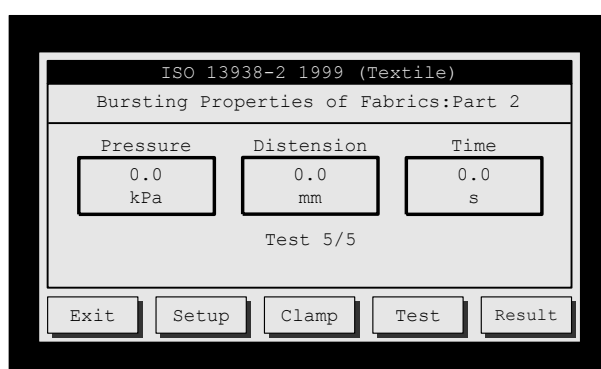
Usare e chiavi MAIN sul MENU per evidenziare:

“L'opzione 1 EFFETTUA le PROVE,,

Allora premere il tasto di **introduzione**.

Vedere “per selezionare,, una sezione standard se desiderate usare un campione differente.

Step 2



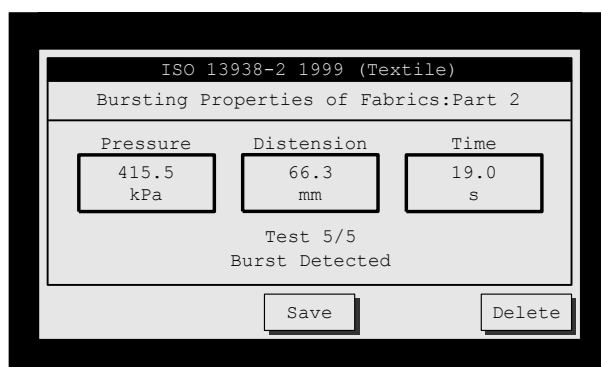
## Iniziare la prova

Disporre il vostro esemplare sotto la cupola del perspex e che assicurar che sia perfettamente piana. Ora premere il tasto del **morsetto** ed il morsetto sarà abbassato sull'esemplare. Premere il tasto della **prova** per iniziare la prova.

## Avete saputo?

Per il funzionamento hands-free del morsetto potete utilizzare l'interruttore a pedale fornito.

Step 4

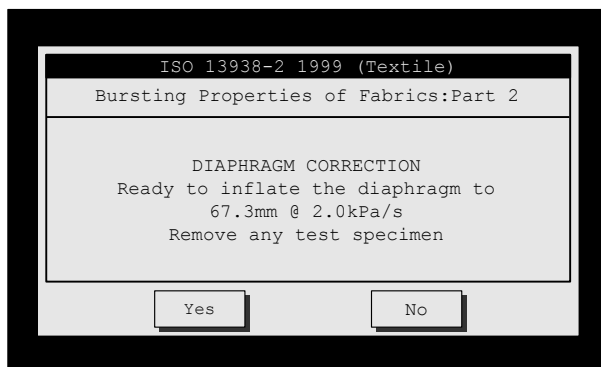


## Conservare il risultato

La macchina automaticamente arresterà se rileva uno scoppio e visualizzerà il risultato della prova finale. Ora avete l'opzione **per conservare** o **cancellare** il risultato.



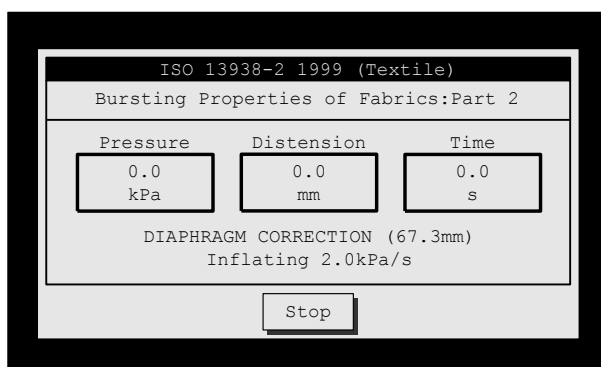
## Step 5



### Correzione del diaframma

Questo schermo è visualizzato automaticamente quando avete completato il numero richiesto delle prove. Premere il tasto se non richiedete al contrario la correzione del diaframma, pressa di **no sì** e la macchina gonfierà all'altezza media della distensione delle prove che avete effettuato appena.

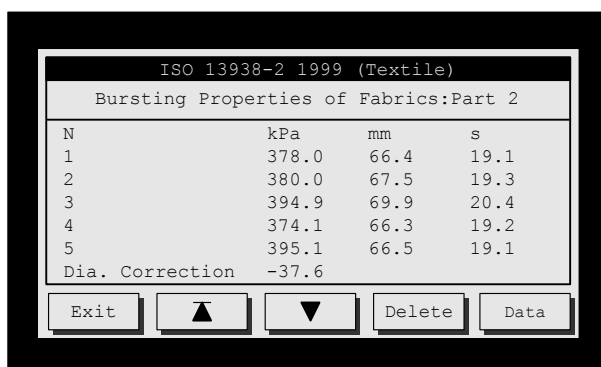
## Step 6



### Osservare la correzione del diaframma

Il diaframma ora è gonfiato lentamente all'altezza media della distensione - in questo caso 67.3mm ad un tasso di 2kPa/s. La pressione realizzare questa altezza è registrata ed automaticamente è sottratta dai risultati di pressione.

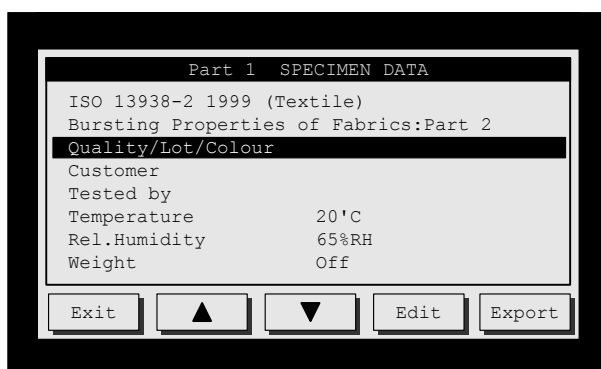
## Step 7



### Osservare i risultati della prova

I risultati dell'individuo, la correzione del diaframma e le statistiche ora sono visualizzati. Premere e chiavi per osservare più dei risultati. **La cancellazione** cancellerà questi risultati. Se desiderate trasmettere i risultati ad un PC premono il tasto di **dati dell'esemplare**.

## Step 8



### Riempire i dati dell'esemplare

Qui avete 5 linee di testo cui può comprendere il nome/descrizione standard con i particolari dell'esemplare come: qualità, lotto, colore, cliente, esaminati ecc. Per pubblicare tutto il testo, usare e chiavi e pressa **pubblicare** e una tastiera "QWERTY,, sarà visualizzata. Potete anche registrare gli stati di prova ed il peso dell'esemplare.

**Step 9**

Document	000002		
Date	12-04-2007		
Time	10:37:15		
ISO 13938-2 1999 (Textile)			
Quality/Lot/Colour			
Customer			
Tested by			
Condition	20'C 65%RH		
N Tests 5			
Diaphragm	1.0mm		
Test Area (Dia)	50cm2 (79.8mm)		
Inflation Rate	20.0kPa/s		
Correction Rate	2.0kPa/s		
Burst Detection Normal			
Clamp Pressure	600.0kPa		
Test	kPa	mm	s
1	378.0	66.4	19.1
2	380.0	67.5	19.3
3	394.0	69.9	20.4
4	374.1	66.3	19.2
5	395.1	66.5	19.1
Dia. Correction	-37.6	67.3	15.0
Mean	384.4	67.3	19.4
CV%	2.57	2.29	2.85
Q95% Range	11.38	1.77	0.64
Q95% Min	373.0	65.6	18.8
Q95% Max	395.8	69.1	20.1
Instrument	TruBurst Model 810		
Machine S/N	810/07/1001 (1000kPa)		
Software	V1.00		
Manufacturer	James H Heal & Co. Ltd		

**Document Reference**

**Specimen Data**

**Test Parameters**

**Individual results**

**Statistics**

**Machine Information**

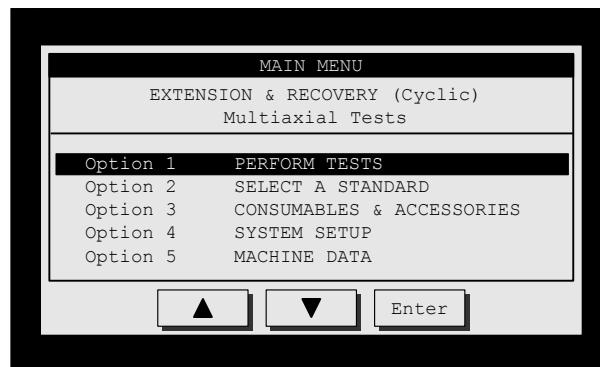
Trasmettere i risultati ad un PC  
 Fare funzionare il software del registratore automatico di dati sul vostro PC - vedere la sezione sul registratore automatico di dati se già non è installato. Quando il registratore automatico di dati è pressa pronta la chiave dell'**esportazione su TruBurst<sup>2</sup>** e sui risultati comparirà sullo schermo del PC.

## 8. EFFETTUARE LE PROVE: CICLICO

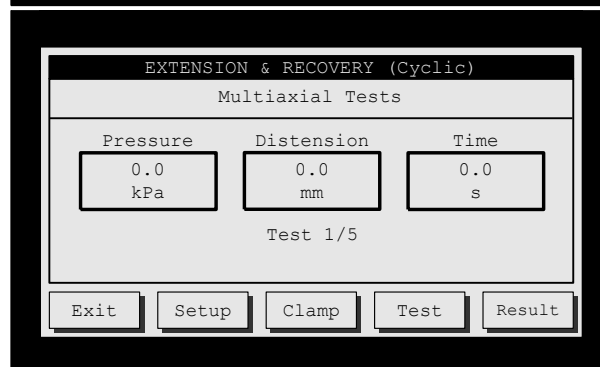
Questo esempio usa metodo e colloqui (ciclici) della prova di RECUPERO & di ESTENSIONE voi through l'effettuazione delle prove cicliche e trasmettendo i risultati ad un PC.

**L'opzione prescelta 2 del `prescelta un campione' nel menu principale allora sceglie o che genera il campione selezionato, vede che il `seleziona un campione' per più informazioni.**

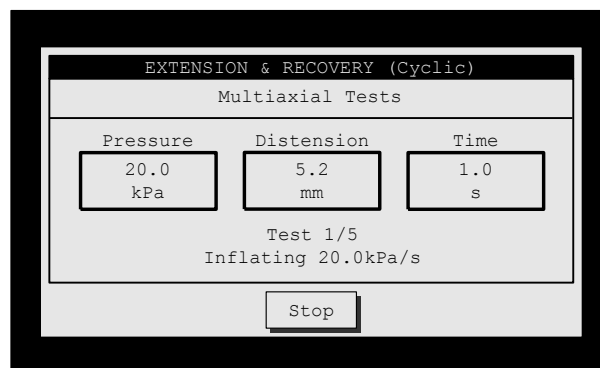
Step 1



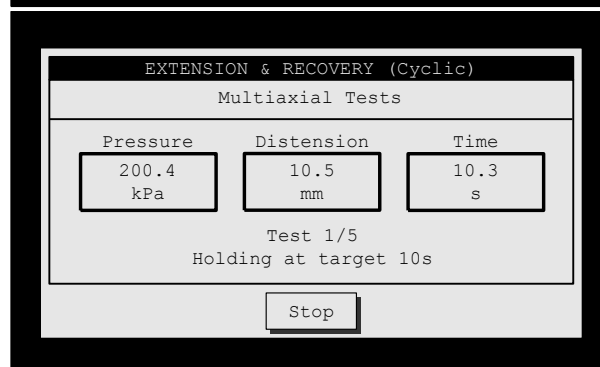
Step 2



Step 3



Step 4



### Effettuare la prova

Usare e chiaviMAINsul MENU per evidenziare:

“L'opzione 1 EFFETTUA le PROVE,,

Allora premere il tasto di **introduzione**.

Vedere “per selezionare,, una sezione standard se desiderate usare un campione differente.

### Iniziare la prova

Disporre il vostro esemplare sotto la cupola del perspex e che assicurar che sia perfettamente piana. Ora premere il tasto del **morsetto** ed il morsetto sarà abbassato sull'esemplare. Premere il tasto della **prova** per iniziare la prova.

### Avete saputo?

Per il funzionamento hands-free del morsetto potete utilizzare l'interruttore a pedale fornito.

### Mettere A in fase - Gonfiamento

Il tasso di inflazione può essere cambiato nella messa a punto.

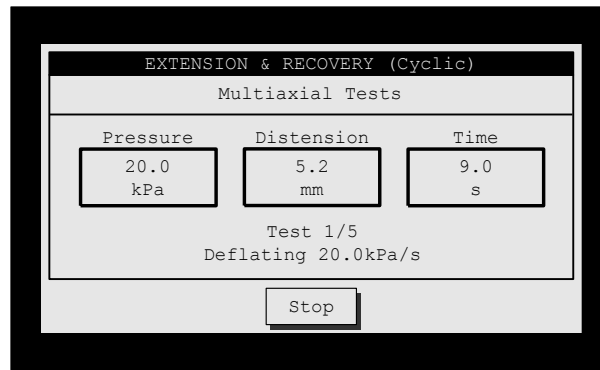
La pressione aumenterà ad un modo lineare - in questo caso 20kPa/s fino a raggiungere l'obiettivo. Potete concludere manualmente in qualunque momento la prova premendo la chiave di **arresto** o l'interruttore a pedale. Assicurar che il tasso di inflazione sia più basso del tasso di obiettivo.

### Fase B - Tempo di stretta dell'obiettivo

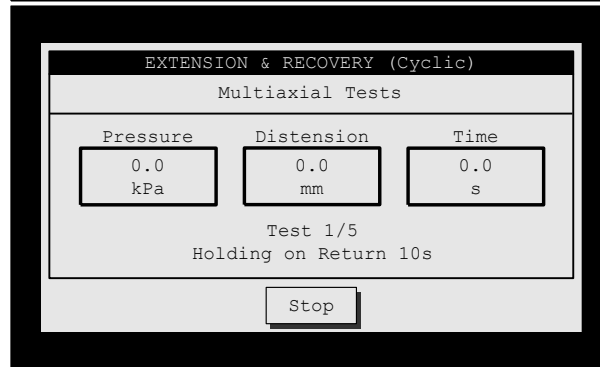
La pressione ora sarà effettuata giudicare il valore da raggiungere richiesto per la durata specificato.

Questo importo può essere alterato nella messa a punto nell'ambito di tempo di stretta dell'obiettivo.

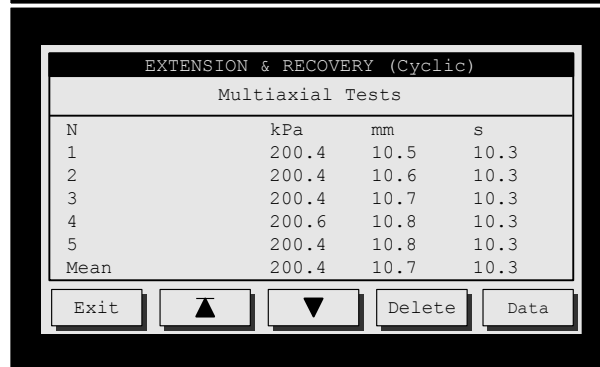
Step 5



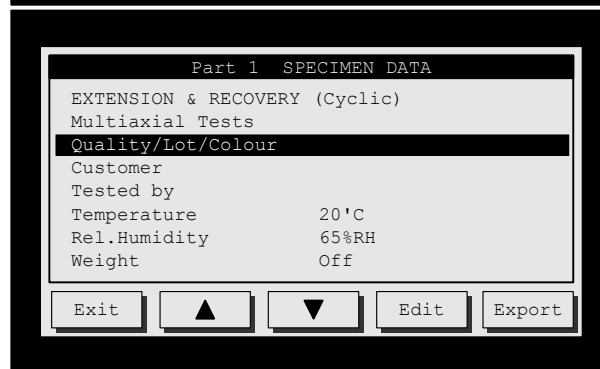
Step 6



Step 7



Step 8



### Fase C - Sgonfiamento

La pressione diminuirà ad un modo lineare - in questo caso 20kPa/s fino ai ritorni di pressione a zero.

### Fase D - Tempo di stretta di ritorno

L'esemplare sarà mantenuto a pressione zero per la durata del funzionamento richiesta.

Il ciclo comincia ancora da punto 3 per il numero dei cicli specificati.

Per "la prova veloce di affaticamento,, la fase b e d dovrebbe essere fissata a zero.

### Osservare i risultati della prova

I risultati dell'individuo, la correzione del diaframma e le statistiche ora sono visualizzati. Premere e chiavi per osservare più dei risultati. **La cancellazione** cancellerà tutti i risultati. Se desiderate trasmettere i risultati ad un PC premono il tasto di **dati dell'esemplare**.

### Riempire i dati dell'esemplare

Qui avete 5 linee di testo cui può comprendere il nome/descrizione standard con i particolari dell'esemplare come: qualità, lotto, colore, cliente, esaminati ecc. Per pubblicare tutto il testo, usare e chiavi e pressa **pubblicare** e una tastiera "QWERTY,, sarà visualizzata. Potete anche registrare gli stati di prova ed il peso dell'esemplare.

**Step 9**

Document	000013
Date	12-04-2007
Time	14:45:00
EXTENSION & RECOVERY (Cyclic)	
Multiaxial Tests	
Quality/Lot/Colour	
Customer	
Tested by	
Condition	20'C 65%RH
N Cycles	5
Diaphragm	1.0mm
Test Area (Dia)	10cm2 (35.7mm)
Inflation Rate	20.0kPa/s
Target	200.0kPa
Target Hold	10s
Return Hold	10s
Burst Detection	Off
Clamp Pressure	600.0kPa
Test	kPa mm s
1	200.4 10.5 10.3
2	200.4 10.6 10.3
3	200.4 10.7 10.3
4	200.6 10.8 10.3
5	200.4 10.8 10.3
Mean	200.4 10.7 10.3
CV%	0.05 0.92 0.00
Q95%	0.12 0.11 0.00
Q95% Min	200.3 10.6 10.3
Q95% Max	200.6 10.8 10.3
%Decay	2.86
Instrument	TruBurst Model 810
Machine S/N	810/07/1001 (1000kPa)
Software	V1.00
Manufacturer	James H Heal & Co. Ltd

Document Reference

Specimen Data

Test Parameters

Individual results

Statistics

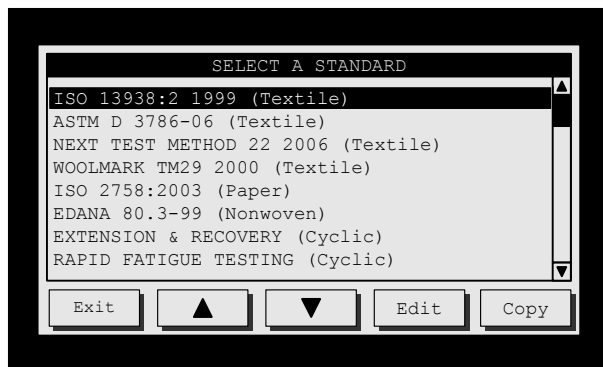
Machine Information

Trasmettere i risultati ad un PC

Fare funzionare il software del registratore automatico di dati sul vostro PC - vedere la sezione sul registratore automatico di dati se già non è installato. Quando il registratore automatico di dati è pressa pronta la chiave dell'**esportazione** ed i risultati compariranno sullo schermo del PC.

# OPTION 2 – SELECT A STANDARD

Di qui potete selezionare un campione preprogrammato o prestabilito dall'utente.



<b>L'uscita</b> seleziona lo standard evidenziato e lo prende di nuovo allo schermo precedente	e sposta la barra di punto culminante verso l'alto o verso il basso	<b>Pubblicare</b> lo lascia cambiare il campione evidenziato	<b>Copiare le</b> copie il campione selezionato ad una scanalatura prestabilita dall'utente di memoria
---	--	---	---

		<b>Confermare</b> lo conferma vogliono copiare il campione alla scanalatura evidenziata	
--	--	--	--

*Avete saputo?*

Tutti i parametri sono mantenuti nella memoria quando la macchina è spenta.

Per muoversi rapidamente con i campioni elencare semplicemente il tocco la zona all'interno della barra di scorrimento dal lato destro dello schermo.

## Campioni preprogrammati

Ci sono 10 campioni predefiniti da scegliere da:

1. ISO13938:2 1999 (tessile)
2. ASTM D 3786-06 (tessile)
3. METODO NEXT 22 2006 della PROVA (tessile)
4. WOOLMARK TM29 2000 (tessile)
5. ISO2758:2003 (carta)
6. EDANA 80.3-99 (Nonwoven)
7. ESTENSIONE & RECUPERO (ciclici)
8. PROVA VELOCE di AFFATICAMENTO (ciclica)
9. RISERVATO AD USO FUTURO
10. RISERVATO AD USO FUTURO

## Campioni prestabiliti dall'utente

Ci sono 50 scanalature definibili di memoria dell'utente per la conservazione delle vostre regolazioni favorite dentro. Ciascuno può essere adattato per un prodotto particolare ed immediatamente essere ricordato per uso futuro.

## Generazione del campione prestabilito dall'utente

Questi possono essere basati su un campione che è stato copiato dai campioni preprogrammati O semplicemente è stato selezionato e pubblicato stato.

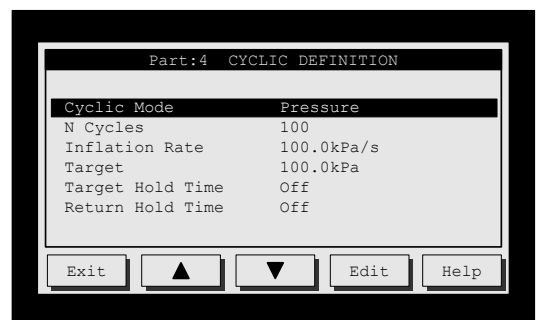
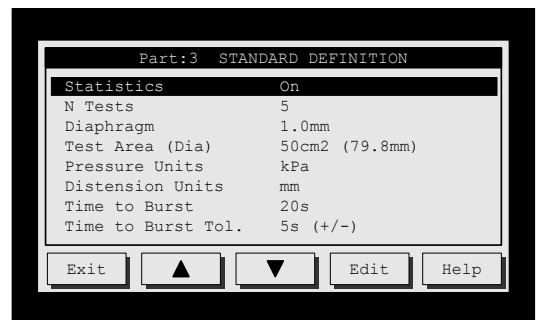
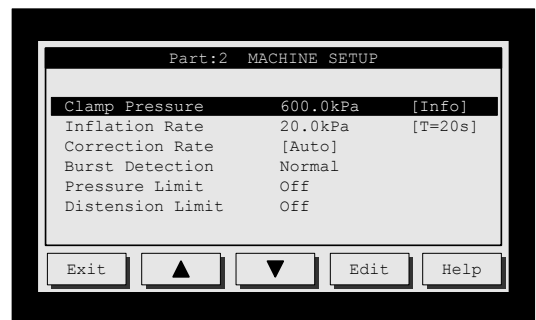
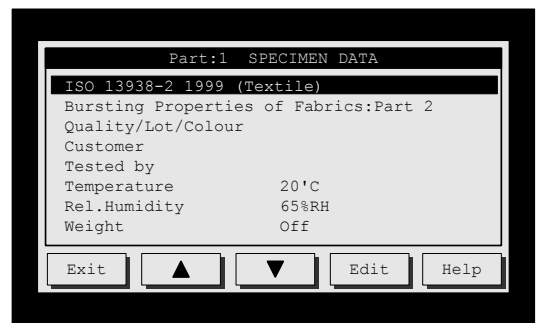
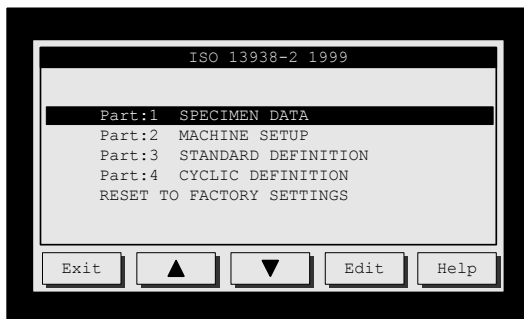
Per per copiare i theandkeys standard preprogrammati di uso per evidenziare il campione su che volete basare il vostro campione prestabilito dall'utente. Ora la **copia di** pressa e *TruBurst<sup>2</sup>* evidenzieranno la prima scanalatura disponibile che è libera. Se siete soddisfatto della pressa di posizione **confermare**. Se volete scegliere gli altri theandkeys quindi pressa di uso di posizione **confermare**. Potete uscire in qualunque momento il processo di copia premendo l'**uscita**.

Per per pubblicare le chiavi standard prestabilite dall'utente del theand di uso per evidenziare il campione richiesto. Ora premere **pubblicano**. Le seguenti pagine danno una spiegazione dettagliata di ogni parte del campione.

### Editing a Standard

Every Standard is logically grouped into 4 sections:

- Part 1 Specimen Data
- Part 2 Machine Setup
- Part 3 Standard Definition
- Part 4 Cyclic Definition



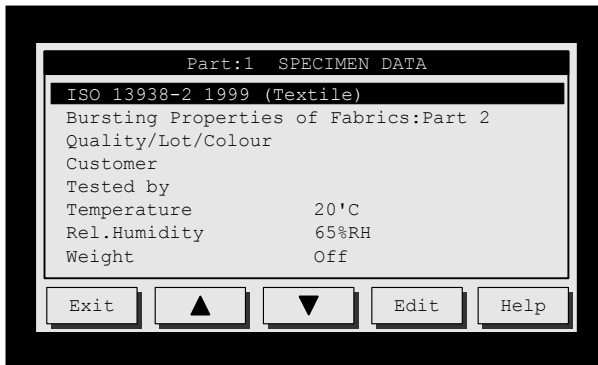
Con la **serratura di parametro FUORI** da ciascuno standard può essere ritornato di nuovo alle relative regolazioni originali selezionando la **risistemazione ad** opzione delle **regolazioni della fabbrica**.



# 10. EDITING A STANDARD

## 1 dato dell'esemplare

Questa parte del campione è per informazioni di registrazione sull'esemplare e comparirà sulla relazione sull'esperimento. Questo menu inoltre comparirà una volta che le prove sono state completate e ready per esportare al calcolatore.



<b>Uscire</b> lo prende di nuovo allo schermo precedente	e sposta la barra di punto culminante verso l'alto o verso il basso	<b>Publiccare</b> lo lascia cambiare l'articolo evidenziato	<b>L'aiuto</b> visualizza più informazioni sull'articolo selezionato
--	---	---	--

## 1 dato dell'esemplare - testo entrante

La tastiera QWERTY lascia per immettere rapidamente e facilmente i caratteri alfanumerici.



e Selezionare i caratteri superiori o minuscoli

**Testo** (5 linee carattere 39 di x)

Questo testo può comprendere il nome/descrizione standard con i particolari dell'esemplare come: gruppo, lotto, colore, operatore ed osservazioni. Premere il tasto di pubblicazione per cambiare il testo.

**Temperatura** (gamma: 0 a 50oC)

Ciò è la temperatura che gli esemplari della prova sono stati condizionati dentro. Gli stati tipici del laboratorio sono 20 ' la C 65%RH per le tessile e 23 ' la C 50%RH per carta.

**Umidità relativa** (gamma: 0 a 99%RH)

Ciò è l'umidità che relativa gli esemplari della prova sono stati condizionati dentro. Gli stati tipici del laboratorio sono 20 ' la C 65%RH per le tessile e 23 ' la C 50%RH per carta.

**Peso** (0 a 500g/m2)

Ciò è il peso dell'esemplare in g/m2 usato per calcolare il fattore di scoppio/indice usati normalmente per le prove di carta. Regolarla a 0 se non richiesta.

La tastiera QWERTY ha 4 linee di caratteri alfanumerici. La fila inferiore delle chiavi effettua le seguenti funzioni:

<b>ESC</b> lo lascia fuoriuscire senza fare alcuni cambiamenti	e Selezionare i caratteri superiori o minuscoli	<b>La cancellazione</b> rimuove i caratteri dal testo
<b>Lo spazio</b> inserisce i caratteri in bianco	<b>Entrare</b> completa l'entrata di testo	< e > spostare la posizione del cursore

Per *inserire un* carattere spostare il cursore verso l'estremità del testo quindi premere i tasti richiesti.

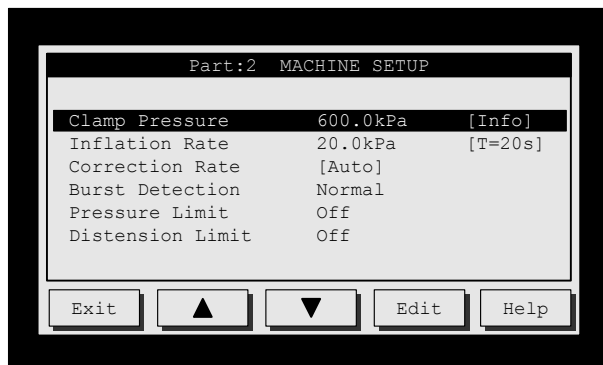
Per *scrivere sopra una* posizione del carattere il cursore all'interno del testo allora preme il tasto richiesto.

*Avete saputo?*

Premere tutto il tasto con il cursore sul primo carattere cancella l'intera linea con appena una pressa chiave.

## Una messa a punto delle 2 macchine

Influenza di questi parametri come la macchina effettua durante la prova.



<b>Uscire</b> lo prende di nuovo allo schermo precedente	e sposta la barra di punto culminante verso l'alto o verso il basso	<b>Pubblicare</b> lo lascia cambiare l'articolo evidenziato	<b>L'aiuto</b> visualizza più informazioni sull'articolo selezionato
--	---	---	--

*Avete saputo?*

Potete accedere rapidamente a questo menu "dallo schermo della prova,, premendo il tasto di **messa a punto**.

**Pressione del morsetto** (gamma: 0 a 1000kPa)

Ciò è un'annotazione della quantità di pressione usata per premere l'esemplare ed è per informazione soltanto.

**Tasso di inflazione** (gamma: 1.0 a 100.0kPa/s)

Ciò fissa il tasso che il diaframma gonfia durante alla prova. "Il momento di scoppiare,, (se active) sarà indicato tra parentesi per esempio [T=20s]. Se il vostro primo esemplare non scoppia nei limiti del tempo richiesto vederete un **momento?** la chiave compare quando la prova si arresta. Pressatura del **tempo?** la chiave registrerà automaticamente il tasso di inflazione per realizzare uno scoppio nel tempo corretto. "Il momento di scoppiare,, il parametro è fissato nella definizione di campione della parte 3.

**Tasso di correzione** (gamma: 0 a 10.0kPa/s)

Ciò fissa il tasso che il diaframma gonfia durante alla correzione del diaframma. Regolarla al massimo per registrazione automatica cioè il tasso corretto per l'area campione ed il diaframma in uso. Regolarlo a 0 se nessuna correzione è richiesta.

**Scoppiare la rilevazione** (opzioni: Fuori da, molto basso, basso, normale, alto, molto alto)

Questa caratteristica arresterà automaticamente la prova se uno scoppio è rilevato. Provocarla ad esso non richiesta. Necessità di maggio di essere regolato più alto affinché *TruBurst2* rilevino scoppio più fine dei tessuti.

**Limite di pressione** (gamma: 0 a 1000.0kPa)

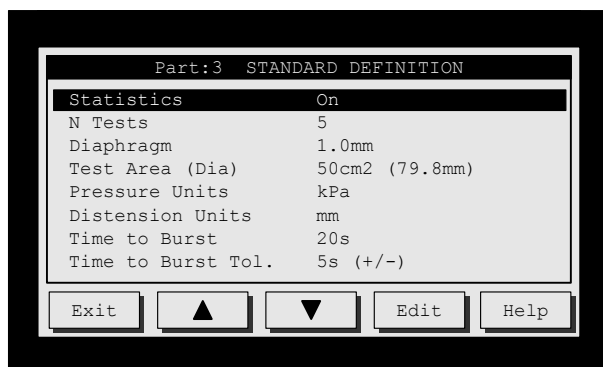
Ciò fissa la pressione che massima l'esemplare sarà sottoposto a, utilizzato tipicamente in un tipo venire a mancare/del passaggio di prova. Regolarla a 0 se nessun limite è richiesto.

**Limite della distensione** (gamma: 0 - 70.0mm)

Ciò regola la distensione che massima l'esemplare sarà sottoposto a, utilizzato tipicamente in un tipo venire a mancare/del passaggio di prova. Regolarla a 0 se nessun limite è richiesto.

## Una definizione di 3 campioni

Questi parametri definiscono la regolazione richiesta con il metodo della prova.



<b>Uscire</b> lo prende di nuovo allo schermo precedente	e sposta la barra di punto culminante verso l'alto o verso il basso	<b>Publiccare</b> lo lascia cambiare l'articolo evidenziato	<b>L'aiuto</b> visualizza più informazioni sull'articolo selezionato
--	---	---	--

**Statistiche** (opzioni: Media, gamma,STDsviluppatore, CV%, Q95%, indice di scoppio/fattore, %Decay)

Le statistiche possono essere scelte dalla lista e comparire sulla relazione sull'esperimento.

**La N prova** (gamma: 0 - 500 prove)

Ciò è il numero delle prove da effettuare. I risultati della prova sono immagazzinati nella memoria non volatile fino al cancellato a.

**Diaframma** (opzioni: 0.15, 0.50, 1.0, 1.5mm)

Ciò è lo spessore del materiale del diaframma in millimetro e compare sulla relazione sull'esperimento. Per uso ottimale James di prestazione guarire i diaframmi.

**Area campione (diametro)** (opzioni: 7.3, 7.8, 10, 50, 100cm<sup>2</sup>)

Ciò è il formato dell'area campione. *TruBurst2* rileva automaticamente l'area campione che state usando e che avvertirete se tentate di effettuare una prova con una cupola errata misura.

**Unità di pressione** (opzioni: kPa, kg/cm<sup>2</sup>, PSI, barra, kn/m<sup>2</sup>)

La pressione può essere visualizzata nelle unità differenti.

**Unità della distensione** (opzioni: millimetro, cm, pollici)

La distensione può essere visualizzata nelle unità differenti.

**Tempo di scoppiare** (gamma: 0 a 300s)

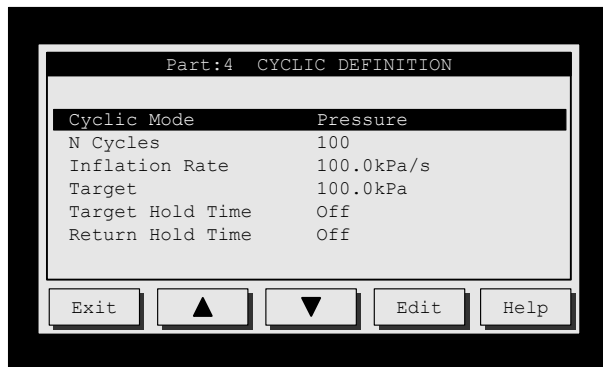
Questa caratteristica registrerà automaticamente il tasso di inflazione di pressione per permettere ad uno scoppio nel tempo richiesto. Regolarla a 0 per registrazione manuale del tasso di inflazione.

**Tempo di scoppiare Tol** (gamma: 0 a 10s)

Ciò è la finestra di tolleranza del momento di scoppiare la caratteristica. Regolarla a 0 se non richiesta.

## Una definizione dei 4 composti ciclici

Questi parametri definiscono il metodo ciclico della prova.



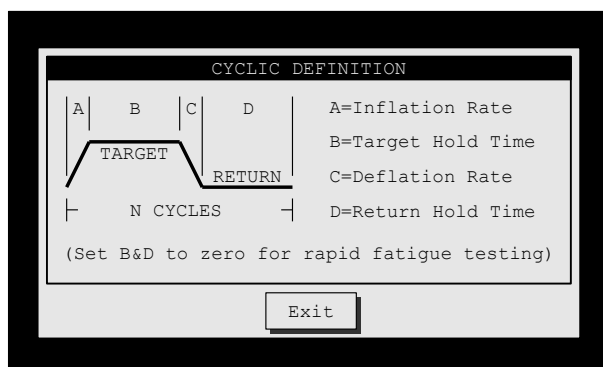
<b>Uscire</b> lo prende di nuovo allo schermo precedente	e sposta la barra di punto culminante verso l'alto o verso il basso	<b>Publicare</b> lo lascia cambiare l'articolo evidenziato	<b>L'aiuto</b> visualizza più informazioni sull'articolo selezionato
--	---	--	--

### Definizione ciclica

Ogni ciclo consiste di seguenti 4 fasi:

- A = tasso di inflazione
- B = tempo di stretta dell'obiettivo
- C = tasso di deflazione
- D = tempo di stretta di ritorno

Il ciclo può essere ripetuto fino a 500 volte (Cicli di N)



**Modo ciclico** (opzioni: Fuori da, pressione, distensione)

*TruBurst2* può effettuare le prove cicliche ripetute piuttosto di quanto le prove scoppiate. Potete ciclare ad una pressione o ad una distensione. Regolare questo a fuori se il composto ciclico non fa parte del vostro campione.

**Cicli di N** (gamma: 1 - 500 cicli)

Ciò è il numero dei cicli che ripetuti un esemplare sarà ciclato attraverso.

**Tasso di inflazione (A)** (gamma: 1.0 - 300 kPa/s)

Ciò fissa il tasso che il diaframma gonfia e sgonfi durante la prova. Usare i valori alti senza tempi di stretta per le prove di fatica veloci. Fissare gli alti tassi di inflazione causerà un grado di overshoot nell'obiettivo come il tasso di inflazione aumenta ogni 0.1s.

**Obiettivo (B)** (gamma: 0 a 1000kPa o 0 - 70mm)

Ciò è il valore della distensione o di pressione voi a quale al ciclo.

**Tempo di stretta dell'obiettivo (C)** (gamma: 0 a 300s)

Una volta che l'obiettivo (pressione o distensione) è uso realizzato questo parametro effettuare l'obiettivo per un periodo. Regolare questo a 0 se nessun tempo di stretta è richiesto.

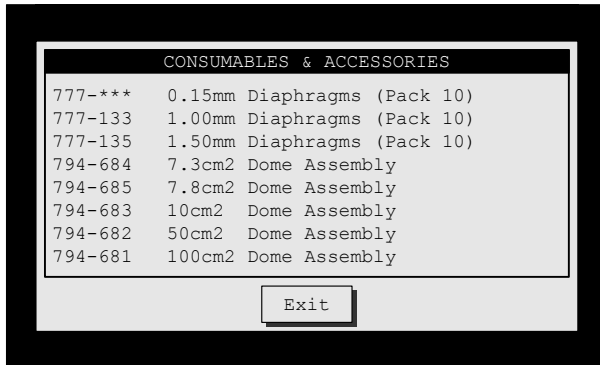
**Restituire il tempo di stretta (D)** (gamma: 0 a 300s)

Dopo che uso di deflazione questo parametro tenere l'esemplare in una condizione relaxed per un periodo. Regolare questo a 0 se nessun tempo di stretta è richiesto.

*Avete saputo?*

Per programmare i cicli veloci di prova di affaticamento ha regolato la stretta dell'obiettivo (A) e la stretta di ritorno (B) periodi a zero. Il diaframma scaricherà velocemente quando l'obiettivo è stato realizzato.

# 11. OPTION 3 – CONSUMABLES LIST



CONSUMABLES & ACCESSORIES	
777-***	0.15mm Diaphragms (Pack 10)
777-133	1.00mm Diaphragms (Pack 10)
777-135	1.50mm Diaphragms (Pack 10)
794-684	7.3cm2 Dome Assembly
794-685	7.8cm2 Dome Assembly
794-683	10cm2 Dome Assembly
794-682	50cm2 Dome Assembly
794-681	100cm2 Dome Assembly

Exit

**Uscire** lo prende di nuovo allo schermo precedente

Ciò è una lista degli articoli di consumo e degli accessori frequentemente usati. Il prefisso della sei-cifra è il codice di riserva seguito dalla descrizione di articoli. La pressatura dell'uscita lo restituirà al menu principale.

#### Materiali di consumo:

777-150 diaframmi di 0.15mm (pacchetto 10)

777-133 diaframmi di 1.00mm (pacchetto 10)

777-135 diaframmi di 1.50mm (pacchetto 10)

#### Accessori:

794-684 Assembla della cupola 7.3cm2

794-685 Assembla della cupola 7.8cm2

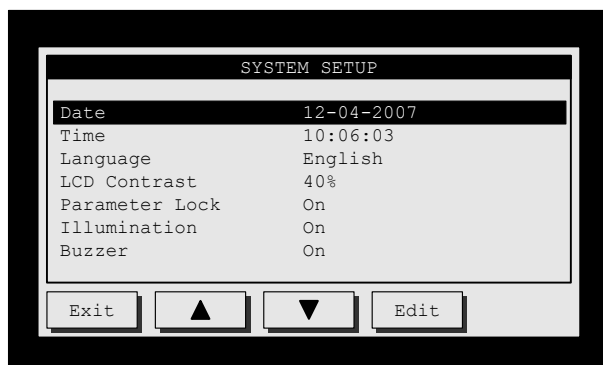
794-683 Assembla della cupola 10cm2

794-682 Assembla della cupola 50cm2

794-681 Assembla della cupola 100cm2

## 12. OPTION 4 – SYSTEM SET UP

Di qui potete fissare la data e l'ora del sistema, lingue ed altri parametri di messa a punto.



<b>Uscire</b> lo prende di nuovo allo schermo precedente	e sposta la barra di punto culminante verso l'alto o verso il basso	<b>Pubblicare</b> lo lascia cambiare l'articolo evidenziato
--	---	---

*Avete saputo?*

Se la serratura di parametro è fuori da esso gli ricorderà di girarla sopra ogni volta che uscite "seleziona,, un menu standard.

**Data** (disposizione dd-millimetri-yyyy)

La data è visualizzata nella disposizione mese/di giorno/anno. Per pubblicare la data, evidenziare l'opzione della **data** ed il tocco **pubblicare**. Usare le chiavi per cambiare il valore di giorno. Le presse successive delle chiavi di **pubblicazione** lo sposta verso le regolazioni di anno e di mese rispettivamente. Premere **pubblicano** per completare il cambiamento.

**Cronometrare ss)**

Il tempo è visualizzato nelle ore/minuti/disposizione di secondi. Per pubblicare il tempo, evidenziare l'opzione di tempo ed il tocco **pubblicare**. Usare le chiavi per cambiare il valore di ore. Le presse successive delle chiavi di **pubblicazione** lo sposta verso i minuti ed asseconda le regolazioni rispettivamente. Premere **pubblicano** per completare il cambiamento.

**Lingua**

(Opzioni: Inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano)

Ciò è la lingua gli schermi e le relazioni sull'esperimento compaiono dentro. Ci sono 5 lingue da scegliere da.

**Contrasto dell'affissione a cristalli liquidi** (gamma: 0 - 100%)

Ciò registra l'angolo di visione/contrasto dell'esposizione dell'affissione a cristalli liquidi. Per ottenere la migliore osservazione, registrare il contrasto quando *TruBurst2* è stato inserito per almeno 10 minuti.

**Serratura di parametro** (opzioni: Fuori da, sopra)

Una volta accesa, questa serratura impedisce la pubblicazione accidentale dell'parametri di campioni.

**Illuminazione** (opzioni: Fuori da, sopra)

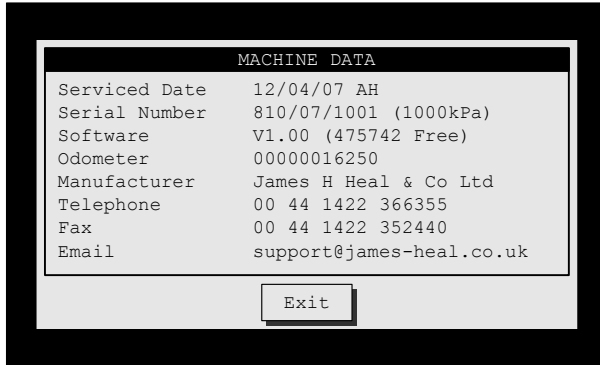
L'area campione è illuminata da un diodo luminescente ultra-luminoso di lunga vita di potere basso (LED). Provocarla se non al richiesto a

**Cicalino** (opzioni: Fuori da, sopra)

*TruBurst2* emette un breve colpo di clacson ogni volta che un tasto è premuto. Provocarla se non al richiesto a.

# 13. OPTION 5 – MACHINE DATA

LAVORARE DATA le informazioni alla macchina importanti delle liste sulla vostra macchina. Questi dati sono richiesti ogni volta che richiedete il servizio/manutenzione di Healink.



**Uscire** lo prende di nuovo allo schermo precedente

**Dati di servizio:** Ciò è la data che la macchina è stata assistita l'ultima volta da un assistente tecnico di Healink.

Ciò visualizzerà --/--/--... se la macchina ancora non abbia un servizio di Healink.

**Numero di serie:** Numero di serie della macchina e della capienza di pressione.

**Software:** Numero di versione del software.

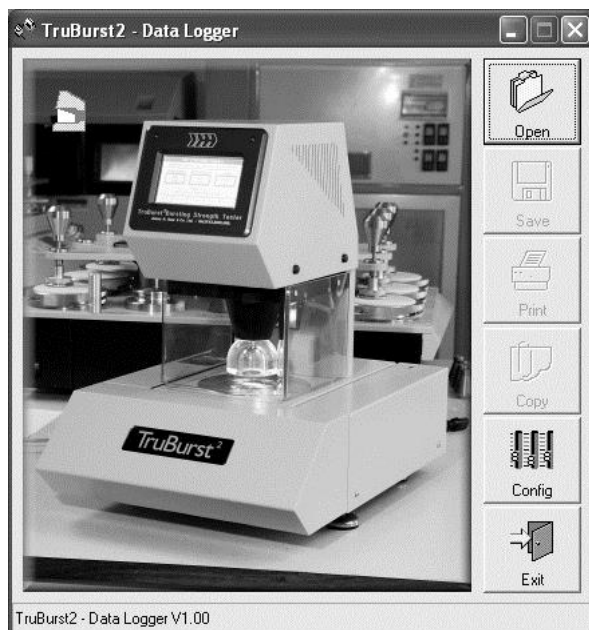
**Odometro:** Ciò fornisce agli assistenti tecnici di Healink informazioni sull'uso della macchina.

**Telefono:** James H guarisce il numero di telefono.

**Fax:** James H guarisce il numero di fax.

**Email:** Email address di sostegno di servizio di Healink.

# TRUBURST<sup>2</sup> DATA LOGGER



I pacchetti software del registratore automatico di dati *TruBurst2*:

- Trasferimento dal sistema centrale verso i satelliti automatico, stampa ed immagazzinaggio delle relazioni sull'esperimento sul vostro PC
- Fornisce gli attrezzi al richiamo, pubblico, salvo, cancellazione e relazioni sull'esperimento immagazzinate stampa
- Fornisce la resistenza & copiatura e copia di goccia alla lavagna per appunti per l'incollatura in altre applicazioni

## Requisiti:

- Tester di resistenza di scoppio *TruBurst2*
- Software del registratore automatico di dati *TruBurst2* assicurato sul CD-ROM
- cavo di interfaccia di serie di 9 sensi (tipo modem nullo di D della femmina-femmina)
- UN PC con Windows 98 corrente /ME/NT/XP dell'orificio di serie di ricambio di COM RS232 o Vista il sistema operativo.

Tutto il PC capace di operare uno dei sistemi operativi suddetti sarà sufficiente per i requisiti del registratore automatico di dati *TruBurst2*.

## *TruBurst<sup>2</sup>* di collegamento ad un computer personale

### Collegamenti dei fissaggi

Con il potere fuori, collegare un'estremità del cavo di interfaccia di serie al D-tipo connettore di 9 sensi sulla parte posteriore di *TruBurst2* e l'altra estremità ad un orificio di ricambio di COM sul vostro PC. Alimentare in su il PC allora *TruBurst2*. Se il vostro calcolatore non ha un D-tipo connettore di 9 sensi potete usare la aUSB-adattatore -Di serie preferibilmente. Vedere più successivamente la sezione di analisi guasti in questa guida.

### Installazione di software

Prima di funzionare il programma di messa a punto che installa il *TruBurst2* - il software del registratore automatico di dati, esso è suggerito per uscire tutti i altri programmi. Inserire il CD nel vostro azionamento di CD-ROM. Il programma di messa a punto inizierà lo stregone di installazione, che lo guiderà con la procedura di messa a punto. Se il programma di messa a punto non comincia automaticamente, scattare l'INIZIO' tasto del `di Windows quindi scegliere il `RUN...' e tipo "D:\Setup.exe,, che suppone che il `D' è la lettera di azionamento per il vostro CD-ROM. All'estremità dell'installazione, selezionare l'opzione "sì, io vogliono ora rimettere in moto il mio calcolatore,,.

Quando il calcolatore ha ricominciato doppio scattare l'icona *TruBurst2* sul vostro tavolo.



*TruBurst2* - Il registratore automatico di dati visualizzerà questo messaggio.

Queste sono le regolazioni della fabbrica ma possono essere cambiate facilmente selezionando il tasto di **Config**.







## Configurazione del software

Le icone a sinistra indicano la condizione del collegamento a *TruBurst2*. Se fate scattare un collegamento difettoso i **Config** abbottonano e selezionano un altro orificio di COM.



## Orificio

È molto importante selezionare l'orificio corretto per la comunicazione con *TruBurst2*. L'icona *TruBurst2* nell'angolo a mano sinistra superiore dello schermo indica quando avete selezionato l'orificio corretto. Errore di tempo di esecuzione del messaggio di errore “: Il numero di orificio non valido 8002,, può essere visualizzato se il vostro calcolatore non sostiene l'orificio selezionato.

## Lingua

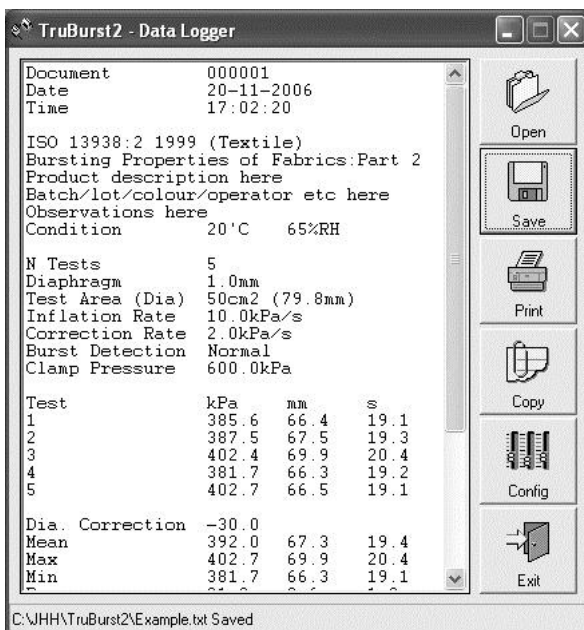
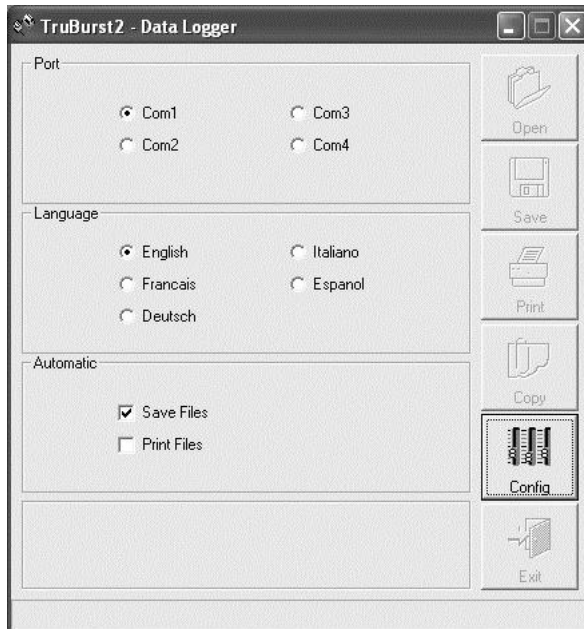
Scattandosi su c'è ne delle opzioni di lingua immediatamente cambia il testo sullo schermo alla lingua scelta.

## Conservare le lime

Fa tic tac questa opzione se volete il registratore automatico di dati conservare automaticamente un documento della prova quando è ricevuto da *TruBurst2*. Il registratore automatico di dati assegnerà automaticamente un nome di schedario unico basato sul numero di riferimento del documento.

## Lime di stampa

Fa tic tac questa opzione se volete il registratore automatico di dati stampare automaticamente fuori ogni relazione sull'esperimento mentre è arriva da *TruBurst2*.



## Registratore automatico di dati di funzionamento *TruBurst2*

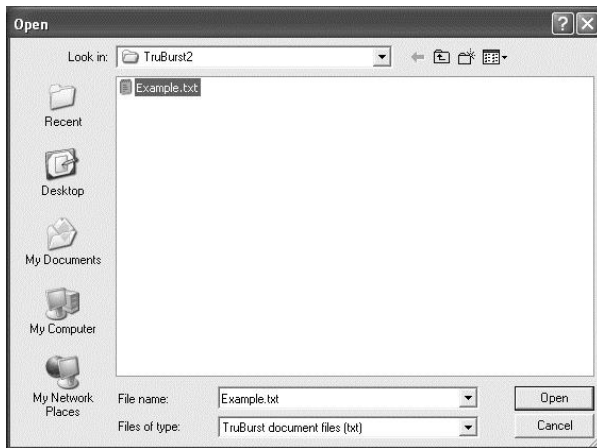
Con il software configurato voi ora essere pronto a ricevere i documenti della prova da *TruBurst2*.

Il registratore automatico di dati è destinato per allontanarsi come operazione di priorità bassa, controllante costantemente i dati attendenti dell'orificio di COM da *TruBurst2*. Quando i dati arrivano all'orificio, sono visualizzati sullo schermo ed automaticamente sono conservati e stampati a richiesta. Le lime originali sono conservate poichè passivo così avrete sempre una copia matrice che non è stata alterata in nessun modo. Ogni lima è data un numero di documento unico delle 6 cifre.

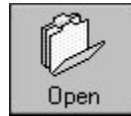
000123.txt ed è immagazzinato nel dispositivo di piegatura C:\JHH\TruBurst2\

## Inviando i dati al registratore automatico di dati

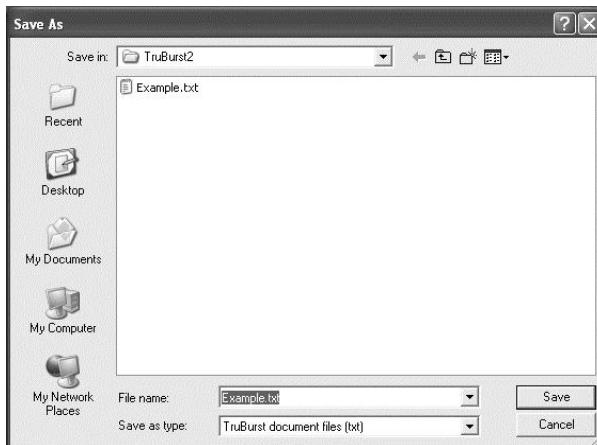
Quando i risultati della prova sono indicati sullo schermo *TruBurst2*, premere il tasto di **dati** dell'esemplare sulla macchina *TruBurst2* e riempire i dati dell'esemplare. Allora premere il tasto dell'**ESPORTAZIONE** per inviare i dati al registratore automatico di dati.



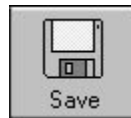
### Aprire un documento



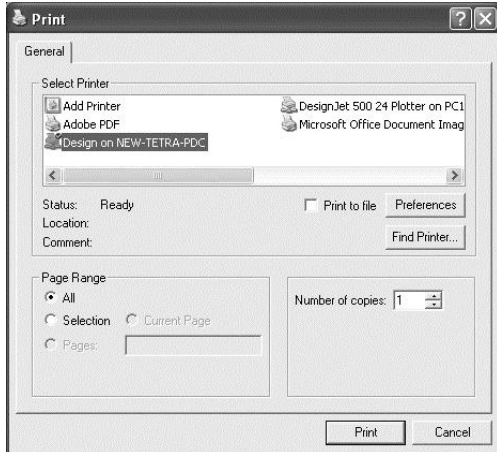
I documenti conservati della prova possono essere ricordati usando il tasto aperto. Gli utenti che hanno una conoscenza di con usando Windows riconosceranno le funzioni comuni della finestra di dialogo su questo schermo. Di qui potete selezionare ed osservare in dispositivi di piegatura sugli azionamenti e sulle reti differenti. Generare i nuovi dispositivi di piegatura e per nome/data dei tipi file. È inoltre possibile cancellare le diverse lime evidenziando la lima e premendo il tasto di cancellazione.



### Salvataggio del documento



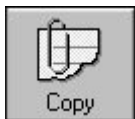
Dopo che aprendo o pubblicando una lima potete desiderare conservare il documento della prova con un nome di schedario diversa. Sarete richiamato se tentate di conservare un documento con un nome di schedario che già esiste.



### Stampa un documento



Dopo che aprendo o pubblicando una lima potete desiderare stampare il documento della prova. Gli utenti che hanno una conoscenza di con usando Windows riconosceranno le funzioni comuni della finestra di dialogo su questo schermo. Di qui potete selezionare uno stampatore di rete o del local ed il numero delle copie che richiedete.



### Testo di copiatura dal documento

I documenti della prova sono visualizzati e conservati nella disposizione di testo ricco. Il registratore automatico di dati è stato destinato per permettere che copiate il testo alla lavagna per appunti per l'incollatura successiva in un'altra applicazione come un programma di trattamento di testi, o per resistenza - e - cadere l'incollatura. Alla copia--lavagna per appunti evidenziare semplicemente il testo con il mouse e premere il tasto della **copia**. Andare all'applicazione richiesta ed alla colla prescelta dal menu di pubblicazione o utilizzare la scorciatoia Ctrl-v. Usare sempre una fonte proporzionalmente spaziata quale il corriere nuovo per effettuare la disposizione del documento della prova o per usare la copiatura di drag-and-drop che farà automaticamente questa per voi. Per il drag-and-drop che copia, evidenziare semplicemente il testo, quindi trascinare - e - cadono il testo evidenziato sull'applicazione richiesta.

# 15. TROUBLESHOOTING

## ***TruBurst<sup>2</sup> di collegamento ad un con computer personale***

Il software del registratore automatico di dati permette che selezionate gli orificii COM1 a COM4 per comunicare withTruBurst<sup>2</sup>.

Nel usando aUSB- l'adattatore -Di serie, Windows può assegnargli un numero di orificio di COM maggior di COM4. Se stiate incontrando difficoltà comunicare con *TruBurst2* vostro USB- l'adattatore -Di serie può richiedere la configurazione per usare COM1 a COM4

Ciò può essere fatta in Windows, prescelto:

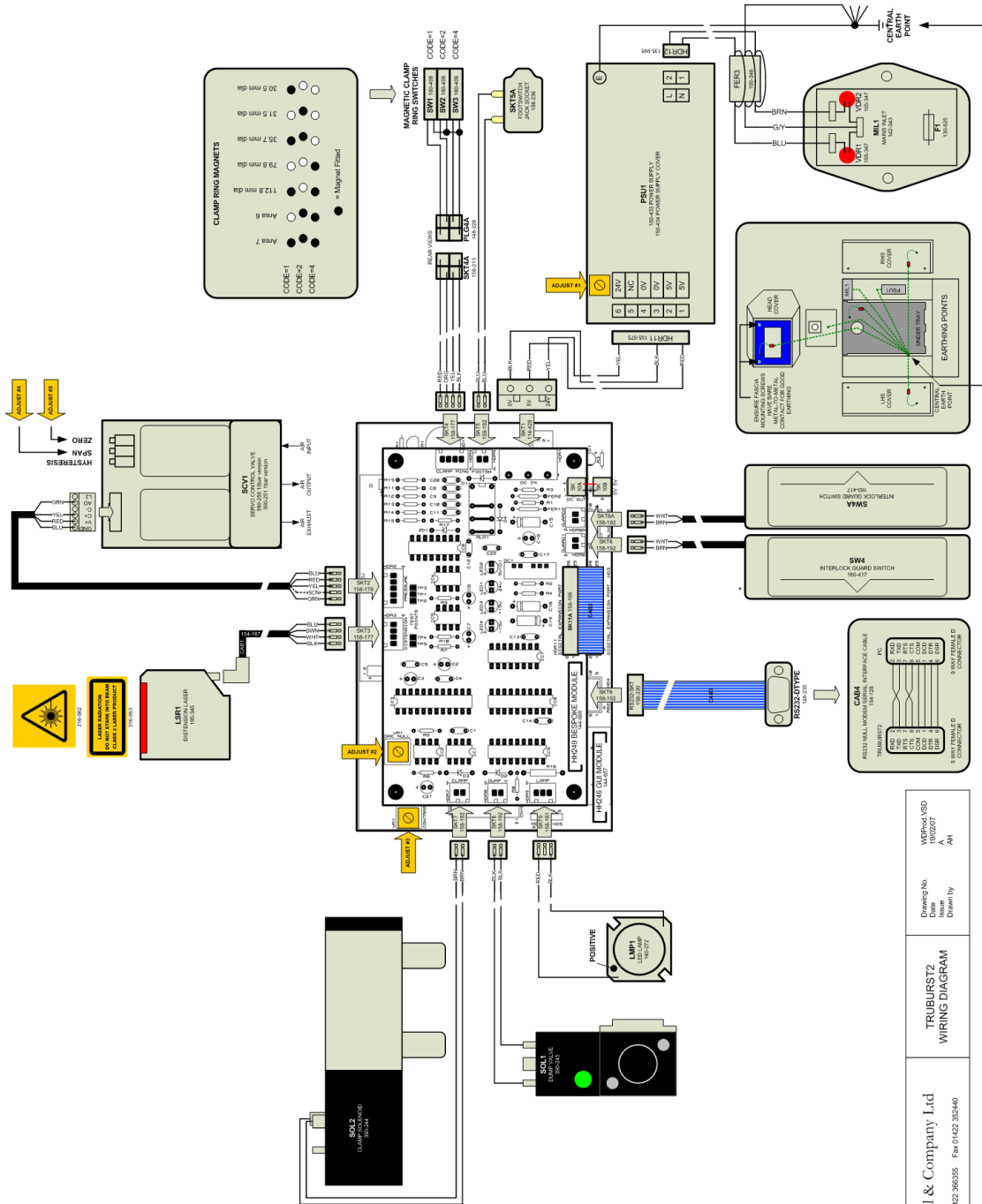
- Inizio
- Quadro di controllo
- Sistema
- Fissaggi
- Responsabile di dispositivo
- Orificii (COM & LPT)

Selezionare il vostroUSB- dispositivo -Di serie dalla lista e double-click esso per visualizzare le relative proprietà.

Selezionare la linguetta della regolazione dell'orificio - avanzata e selezionare o COM1, COM2, COM3 o COM4 dalla goccia giù inscatolano. VostroUSB- l'adattatore -Di serie ora è configurato.

Ora configurare il software del registratore automatico di dati scattando il relativo tasto “di Config,, e selezionando la vostra COM scelta port.

# 16. ELECTRICAL WIRING



James H. Heal & Company Ltd Halifax England Tel: 01422 260205 Fax: 01422 262440	<b>TRUBURST2 WIRING DIAGRAM</b>	Drawings No: VDP004 VSD Date: 19/02/07 Drawn by: AH
--	-------------------------------------	---

# 17. PRODUCT SAFETY

*TruBurst<sup>2</sup>* i modelli 801 e 810 sono CE contrassegnato ed aderiscono ai seguenti requisiti internazionali ed europei di:

<b>Indirizzamento del macchinario (98/37/EC)</b>	D'applicazione inUK con quanto segue: - Rifornimento delle regolazioni 1992 del macchinario (sicurezza) (SI no. 1992 3073) Rifornimento delle regolazioni 1994 del macchinario (sicurezza) (correzione) (SI no. 1994 2063)
<b>Indirizzamento di bassa tensione (2006/95/EC)</b>	D'applicazione inUK con quanto segue: - Regolazioni 1994 del materiale elettrico (sicurezza) (SI no. 1994 3260)
<b>Indirizzamento di compatibilità elettromagnetica (89/336/EEC)</b>	Come emendato dall'indirizzamento 92/31/EEC D'applicazione inUK con quanto segue: - Regolazioni 1992 di compatibilità elettromagnetica (SI no. 1992 2372) Regolazioni 1994 di compatibilità elettromagnetica (correzione) (SI no. 1994 3080) Regolazioni 1995 di compatibilità elettromagnetica (correzione) (SI no. 1995 3180)
<b>Sicurezza della parte 1 dei prodotti del laser 2001)</b>	Classificazione dell'apparecchiatura, requisiti e guide dell'utente  AVVERTIMENTO: Un laser del codice categoria 2 è utilizzato per effettuare le misure senza contatto della distensione dal lato del diaframma. <b>Non fissare nel fascio.</b>



# 18. TECHNICAL DATA

<b>APPIATTITO AIR</b>	Consegna di aria libera	33	l/min
	Pressione massima	10	barra
		145	PSI
	Pressione minima	6	barra
	Filtrazione	≤5	micron

<b>PRESSURE RANGE</b>	<b>1 versione della barra</b>		
	Esattezza 0.5% di completo		
	0.02	-	100.00 kPa
	0.0002	-	1.0197 kg/cm2
	0.004	-	14.504 PSI
	0.0002	-	1.0000 barra
	0.02	-	100.00 kN/m2

<b>PRESSURE RANGE</b>	<b>una versione delle 10 barre</b> <small>conforme alla dotazione d'aria adatta</small>		
	Esattezza 0.5% di completo		
	0.2	-	1000.0 kPa
	0.002	-	10.197 kg/cm2
	0.04	-	145.04 PSI
	0.002	-	10.000 barra
	0.2	-	1000.0 kN/m2

<b>INFLAZIONE DI PRESSIONE RATE</b>	0.1	-	100.0 kPa/s
	0.002	-	1.020 kg/cm2/s
	0.04	-	14.50 PSI/s
	0.002	-	1.000 bar/s
	0.2	-	100.0 kN/m2/s

<b>DISTENSION RANGE</b>	Misura senza contatto del laser del codice categoria 2		
	Esattezza 0.5% di completo		
	0.1	-	70.0 millimetro
	0.01	-	7.00 cm
	0.001	-	2.756 pollici

<b>ESEMPLARE</b>	Zona	Diametro	Altezza
	7.3cm2	30.5mm	30mm
	7.8cm2	31.5mm	30mm
	10cm2	35.7mm	30mm
	50cm2	79.8mm	70mm
	100cm2	112.8mm	70mm

**STATISTICHE** Media, massimo, minimo, gamma, scarto quadratico medio, coefficiente di variazione, limiti di confidenza di 95%, fattore di scoppio/indice ed analisi di %decay per fino a 500 prove

**INTERFACCIA DI SERIE** RS232 9 senso tipo connettore del 'D maschio'  
38400-baud, 8 bit di dati, 1 bit di arresto, nessuna parità  
Software del registratore automatico di dati assicurato sul CD-ROM per il PC

**DIMENSIONI** 400mm x 500mm x 550mm (altezza di profondità di larghezza)

**PESO** 57kg

**ELETTRICO** Monofase 90-264Vac 50-60Hz 40W massima